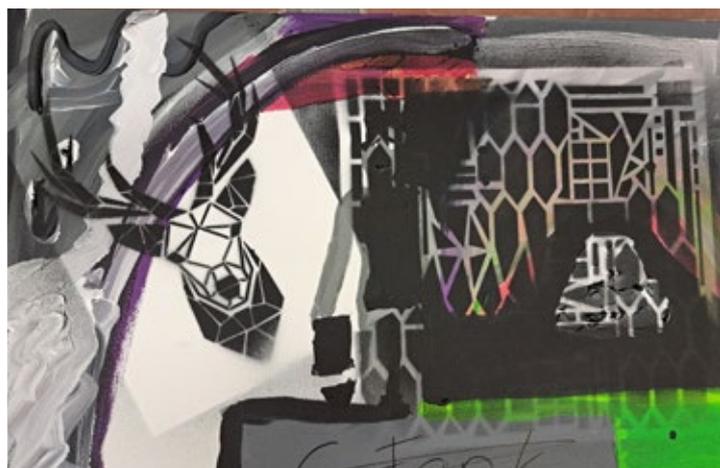


# FARBEN NEWS

II AUGUST/AOÛT 2023

OFFIZIELLES ORGAN DES VERBANDES SCHWEIZERISCHER FARBENFACHHÄNDLER (VSF)  
ORGANE OFFICIEL DE L'ASSOCIATION PROFESSIONNELLE SUISSE DES COMMERÇANTS EN PEINTURE (ASCP)



## TITELBILDSERIE/SÉRIE DE COUVERTURES 2022:

ARBEITEN VON LERNENDEN AUS DEM ÜBERBETRIEBLICHEN KURS (ÜK) IM JAHR 2022.  
TRAVAUX RÉALISÉS PAR LES APPRENTIS DU COURS INTERENTREPRISES (CIE) EN 2022.

## KLEBEN

# Selbstklebendes Abdeckpapier



Das neue selbstklebende und universelle Abdeckpapier ist rückstandslos entfernbar, innen bis zu 6 Monaten. Es haftet auf horizontalen und vertikalen Oberflächen und besitzt eine gute Wasser- und Lösemittelbeständigkeit. Mehr erfahren oder direkt bestellen unter: 071 844 12 12.



## 53. GV vom 3. Juni 2023 am Sempachersee

Bei schönstem Sommerwetter fanden sich am Samstag, 3. Juni 2023 rund 50 GV-Teilnehmende am schönen Sempachersee ein, um zuerst die statutarischen Geschäfte abzuarbeiten und anschliessend den geselligen Networking-Teil zu geniessen.

Pünktlich um 10.30 Uhr eröffnete die Präsidentin ad interim, Jannine Bleisch, die 53. Generalversammlung des Verbandes. Mit erneut rund 50 Teilnehmenden war der GV-Saal gut gefüllt – wengleich wiederum überwiegend mit Vertretern aus dem Lieferantenlager. Nach dem Einleitungsreferat der Vorsitzenden zum Thema «Dauerkrisenmodus – Wie es dazu kam und Ansätze für einen möglichen unternehmerischen Ausweg!» leitete sie zu den statutarischen Geschäften über. Sowohl der Präsident der



## 53<sup>e</sup> AG du 3 juin 2023 au bord du lac de Sempach

C'est par un beau temps estival qu'une cinquantaine de participants à l'AG se sont retrouvés le samedi 3 juin 2023 au bord du magnifique lac de Sempach, pour traiter tout d'abord les affaires statutaires, puis profiter de la partie conviviale de réseautage.

C'est à 10h30 précises que la présidente ad interim, Jannine Bleisch, a ouvert la 53<sup>e</sup> assemblée générale de l'association. Avec à nouveau une cinquantaine de participants, la salle de l'AG était bien remplie – même si, une fois encore, il s'agissait principalement de représentants du stock des fournisseurs. Après l'exposé introductif de la présidente sur le thème «Mode de crise permanent – Comment en est-on arrivé là et approches pour une possible issue entrepreneuriale!», elle a enchaîné avec les affaires



Sektion Romand als auch der Leiter Berufsbildung verlasen ihre Jahresberichte und boten somit Einblick in die Themen, mit welchen sie sich im vergangenen Jahr intensiv beschäftigt haben.

### Preisverleihung

Ins Ressort des Leiters Berufsbildung fällt ebenfalls die jährliche Auszeichnung der besten Lehrabschlussabsolventen. So konnte Bruno Guzzo auch an der vergangenen GV einen jungen Berufsmann würdigen und für seine hervorragenden Leistungen während der Lehre und insbesondere bei der Schlussqualifikation auszeichnen.

Mit der besten Abschlussnote der Branche «Farben» von 5,3 konnte sich Herr Jordi Vallant aus dem Hause Akzo Nobel Coatings AG, Filiale Basel, den Preis sichern. Während des anschlies-

statutaires. Le président de la section romande et le responsable de la formation professionnelle ont tous deux lu leur rapport annuel et ont ainsi donné un aperçu des thèmes sur lesquels ils se sont penchés de manière intensive au cours de l'année écoulée.

### Remise des prix

Le responsable de la formation professionnelle est également chargé de récompenser chaque année les meilleurs apprentis diplômés. Lors de la dernière AG, Bruno Guzzo a ainsi pu rendre hommage à un jeune professionnel et le récompenser pour ses excellentes performances pendant son apprentissage et notamment lors de la qualification finale.

Avec la meilleure note finale de la branche «peintures» de 5,3, Monsieur Jordi Vallant de la maison Akzo Nobel Coatings AG,





# Impressionen der GV 2023

# Impressions de l'AG 2023



---

senden, sehr unterhaltsamen Interviews mit dem Preisträger erfuhren die Anwesenden etwas mehr über die positiven und eher schwierigen Momente aus der Lehrzeit von Jordi Vallant sowie auch über die Zukunftspläne des jungen Berufsmanns. Erfreulich hier: Er bleibt der Branche aktuell erhalten!

### **Dechargeerteilung und Beitragserhöhung**

Der Kassier leitete dann vom feierlichen Teil retour zu den «harten Fakten» und präsentierte die Jahresrechnung sowie das Budget 2023. Seine Ausführungen zu den einzelnen Zahlen waren einleuchtend und umfassend, sodass im Anschluss ohne gewünschte Diskussion die Dechargeerteilung einstimmig protokolliert werden konnte. Auch die Beitragserhöhung, welche von der Vorsitzenden nochmals erklärt und begründet wurde, ist ohne Diskussion und ebenfalls einstimmig genehmigt worden. Für diesen Vertrauensbeweis und das Verständnis seitens der Mitglieder bedankte sich der leitende Vorstand im Anschluss ganz herzlich – ist ein solcher Ausgang doch nicht immer ganz selbstverständlich.

### **GV 2024: Freiwillige vor**

Mit dem Aufruf, wonach an einer Co-Organisation der GV 2024 interessierte Mitglieder aus Industrie und Handel sich gerne beim Vorstand oder auf der Geschäftsstelle melden könnten und der persönlichen Verdankung jedes einzelnen Sponsoring-Vertreters, schloss die Präsidentin ad interim ihre erste Mitglieder-Versammlung und bedankte sich ganz herzlich bei allen Teilnehmenden für ihr Interesse und das heutige «da sein».

### **Nach der Arbeit das Vergnügen**

Nach dem offiziellen Teil folgte nun also «das Vergnügen». Sowohl beim Aperitif als auch beim Mittagessen auf der Golfanlage in Oberkirch blieb genügend Zeit um mit Branchenkolleginnen und -kollegen angeregt über Dies und Das zu diskutieren und das persönliche Netzwerk zu erweitern.

Dass beim folgenden Nachmittagsprogramm nicht immer alles genau nach Plan verlaufen war, tat der guten Stimmung keinen Abbruch, wengleich es natürlich für die Organisatoren eine Herausforderung und zuweilen eher ärgerlich war. So mussten die Teilnehmenden leider auf die Besichtigung bei der CT Camion Transport verzichten und einen ausgedehnteren Apéro im Sikkens Center Emmen in Kauf nehmen. (Anmerkung d. R.: Dieses Versäumnis wird mittels Spezialevent im Herbst 2023 nachgeholt. Siehe dazu Seite 19).

Nichts desto trotz liess man den GV-Tag dann bei einem gemütlichen und genussreichen Abendessen ausklingen, bevor man sich mit den Worten «Also, wir sehen uns spätestens an der nächsten GV!» wieder auf den Heimweg machte.

*Alexandra Kunz*

Das GV-Protokoll wie auch einige Impressionen sind unter <https://www.farbenschweiz.ch/der-verband/generalversammlung/> zu finden.

---

filiale de Bâle, a pu s'assurer le prix. Lors de l'interview très divertissante du lauréat qui a suivi, les personnes présentes ont pu en apprendre un peu plus sur les moments positifs et plutôt difficiles de l'apprentissage de Jordi Vallant ainsi que sur les projets d'avenir du jeune professionnel. Ce qui est réjouissant ici: Il reste actuellement dans la branche!

### **Décharge et augmentation de la cotisation**

Le caissier a ensuite quitté la partie solennelle pour revenir aux «faits concrets» et présenter les comptes annuels ainsi que le budget 2023. Ses explications sur les différents chiffres étaient claires et complètes, de sorte que l'octroi de la décharge a pu être protocolé à l'unanimité sans discussion souhaitée. L'augmentation des cotisations, expliquée et justifiée une nouvelle fois par la présidente, a également été approuvée sans discussion et également à l'unanimité. Le comité a ensuite remercié chaleureusement les membres pour cette preuve de confiance et de compréhension – une telle issue ne va pas toujours de soi.

### **AG 2024: Volontaires avant**

La présidente ad interim a clôturé sa première assemblée générale en remerciant personnellement chaque représentant du sponsoring et en invitant les membres de l'industrie et du commerce intéressés à co-organiser l'AG 2024 en s'adressant auprès du comité ou du secrétariat. Elle a remercié chaleureusement tous les participants pour leur intérêt et leur présence aujourd'hui.

### **Le plaisir après le travail**

Après la partie officielle, place au plaisir, l'apéritif et le repas de midi sur le terrain de golf d'Oberkirch ont laissé suffisamment de temps pour discuter intensivement des sujets les plus divers avec les collègues de la branche et pour élargir le réseau personnel.

Le fait que tout ne se soit pas toujours déroulé exactement comme prévu lors du programme de l'après-midi cela n'a pas entamé la bonne humeur, même si ca a bien sûr représenté un défi pour les organisateurs et a parfois été plutôt agaçant. Ainsi, les participants ont malheureusement dû renoncer à la visite de CT Camion Transport et prendre un apéro plus long au Sikkens Center Emmen. (Remarque de l'éditeur: cette omission sera compensée par un événement spécial à l'automne 2023. Voir à ce sujet la page 40).

Néanmoins, la journée de l'AG s'est terminée par un dîner agréable et savoureux, avant que chacun ne reprenne le chemin du retour en disant: «Alors, on se voit au plus tard à la prochaine AG!»

*Alexandra Kunz*

Vous trouverez le procès-verbal de l'AG ainsi que quelques impressions sous <https://www.peinturesuisse.ch/lassociation/assemblee-generale/>.

# MINERAL- ODER DISPERSIONSFARBE?

Der Untergrund sowie Anspruch an die Deckbeschichtung sind matchentscheidend. RUCO hat für jede Wand- und Deckenfläche das optimale Produkt im Sortiment. Testen Sie uns!

Auch für  
Grundierungen  
haben wir die  
optimalen  
Lösungen!

# GV 2023 – unsere Sponsoren Danke für Ihre Unterstützung



Der VSF durfte anlässlich der 53. Generalversammlung vom 3. Juni 2023 wiederum auf grosszügige Sponsoren zählen, welche diesen eintägigen Branchenanlass unterstützt und damit ihre Verbandsverbundenheit zusätzlich noch unterstrichen haben. Wir bedanken uns namentlich ganz herzlich bei folgenden Sponsoren:

## Goldspensoren:



Eine Marke von Permapack.



## Silbersponsoren:



## Bronzesponsor:



## Event-Sponsoren:



# AG 2023 – nos sponsors Merci de votre soutien

A l'occasion de la 53<sup>e</sup> assemblée générale du 3 juin 2023, l'ASCP a de nouveau pu compter sur de généreux sponsors qui ont soutenu cet événement d'un jour pour la branche et ont ainsi encore souligné leur attachement à l'association. Nous remercions chaleureusement les sponsors suivants:



**Open  
House**  
Samstag 2. Sept.  
10 - 18 Uhr  
mit vielen  
Attraktionen

60 Jahre Lascaux  
**Weltbekannte Künstlerfarben  
& Produkte zur Erhaltung  
von Kunst und Kulturgütern**

Lascaux Colours & Restauro, Barbara Diethelm AG  
Zürichstrasse 42, CH-8306 Brüttsellen

**Lascaux**  
the spirit of colours

 **swiss made**  
[www.lascaux.ch](http://www.lascaux.ch)



## Auswertung der GV-Umfragen

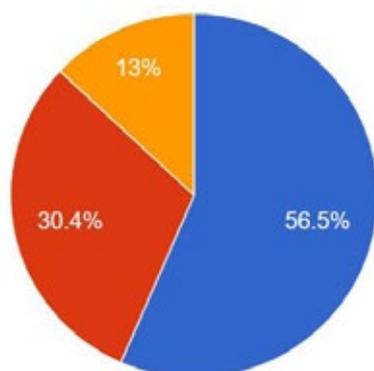
Die im Nachgang der GV durchgeführte Umfrage bei den GV-Teilnehmenden hatte im Grundsatz ein positives Echo aufgezeigt. So bewertet man die Organisation und auch das GV-Programm mit vollumfänglich erfüllt bis erfüllt. Auch die Lokalität vermochte absolut zu überzeugen. Die eigentliche GV-Versammlung selber erfüllte ebenfalls mehrheitlich vollumfänglich oder übertraf sogar einige Erwartungen der Teilnehmenden. Einziger Wermutstropfen erneuert die Tatsache, dass bedauerlicherweise nur eine sehr überschaubare Anzahl an Fachhändlern anwesend gewesen war und man sich hier definitiv ein etwas grösseres «Händlerfeld» gewünscht hätte.

## Analyse des sondages de l'AG

L'enquête menée après l'AG auprès des participants à l'AG a révélé un écho positif. Ainsi, l'organisation et le programme de l'AG ont été jugés entièrement satisfaisants ou satisfaisants. Le lieu a également été très convaincant. L'assemblée générale proprement dite a également répondu à la majorité des attentes des participants, voire les a dépassées. Seule ombre au tableau, le fait que seul un nombre très limité de commerçants spécialisés était présent et que l'on aurait souhaité un «champ de commerçants» un peu plus important.

**Hat Ihnen der GV-Anlass an nur einem Tag mit Rahmenprogramm und Abendessen zugesagt, oder wünschen Sie sich lieber wieder ein Event am Wochenende Samstag und Sonntag?**

**L'AG d'un jour avec programme-cadre et dîner vous a-t-elle plu ou préféreriez-vous qu'elle se déroule à nouveau le week-end, le samedi et le dimanche?**



- Diese 1-Tages-Form (GV + Programm) am Samstag hat mir gefallen und bevorzuge ich.  
J'ai bien aimé cette formule 1 jour (AG + programme) le samedi et je la préfère.
- Die 1-Tages-Form hat mir gefallen, würde mir aber einen anderen Wochentag wünschen.  
La forme d'un jour m'a plu, mais je souhaiterais un autre jour de la semaine.
- Ich bevorzuge die 2-tägige Form wie früher mit Programm am Samstag und GV am Sonntag.  
Je préfère la formule 2 jours comme avant avec le programme le samedi et l'AG le dimanche.

Angesprochen auf «Hat Ihnen der GV-Anlass an nur einem Tag mit Rahmenprogramm und Abendessen zugesagt, oder wünschen Sie sich lieber wieder ein Event am Wochenende Samstag und Sonntag?» äusserten sich 56,5% dahingehend, wonach das 1-tägige Format am Samstag ihnen sehr zugesagt habe. Rund 30,4% finden zwar das Tagesformat gut, würden sich aber einen anderen Wochentag dafür wünschen, während 13% lieber wieder einen GV-Event an zwei Tagen besuchen würden.

Über den Umfang der GV mit mehr oder weniger Programm sind die Meinungen vielfältig, ist es doch das persönliche Gusto eines jeden einzelnen, was als interessant, langweilig, viel oder wenig betrachtet wird. Da es gemeinhin sehr schwierig ist, jedem Teilnehmenden seinen perfekten Anlass zu bieten, kann nur Jahr für Jahr nach bestem Wissen und Gewissen und mit Blick auf den grössten gemeinsamen Nenner ein GV-Programm zusammengestellt werden.

Man darf also heute schon gespannt auf die nächstjährige GV-Veranstaltung mit Programm – je nach Verfügbarkeit eines Co-Organisators – sein.

Interrogés sur la question «L'AG d'un jour avec programme-cadre et dîner vous a-t-elle plu ou préféreriez-vous qu'elle se déroule à nouveau le week-end, le samedi et le dimanche?», 56,5% des participants ont déclaré que le format d'un jour, le samedi, leur avait beaucoup plu. Environ 30,4% des personnes interrogées trouvent que le format d'une journée est bon, mais souhaiteraient qu'il soit organisé un autre jour de la semaine, tandis que 13% préféreraient assister à nouveau à une AG sur deux jours.

Les avis sont très partagés quant à l'ampleur du programme de l'AG, qui peut être plus ou moins chargé, car c'est le goût personnel de chacun qui détermine ce qui est intéressant, ennuyeux, beaucoup ou peu. Comme il est généralement très difficile d'offrir à chaque participant sa manifestation parfaite, le programme de l'AG ne peut être élaboré qu'année après année, en toute conscience et en tenant compte du plus grand dénominateur commun.

On peut donc d'ores et déjà attendre avec impatience l'AG de l'année prochaine, avec un programme – selon la disponibilité d'un co-organisateur.

## Reform der beruflichen Vorsorge auf der Zielgeraden

Die Reform der beruflichen Vorsorge (BVG-Reform) hat die parlamentarische Hürde genommen. Sie stärkt die Finanzierung der zweiten Säule und verbessert die Absicherung von Teilzeitbeschäftigten sowie Personen mit tiefen Einkommen.

### Auf einen Blick

- Die berufliche Vorsorge steht seit mehreren Jahren vor der doppelten Herausforderung der steigenden Lebenserwartung und den zu geringen Anlagerenditen.
- Mit der Reform der beruflichen Vorsorge (BVG-Reform) soll der Umwandlungssatz in einem Schritt von 6,8 Prozent auf 6,0 Prozent gesenkt werden.
- Um das Leistungsniveau insgesamt zu erhalten, soll der Sparprozess gestärkt werden; Versicherte, die kurz vor der Pensionierung stehen, werden unter bestimmten Voraussetzungen einen Rentenzuschlag erhalten.

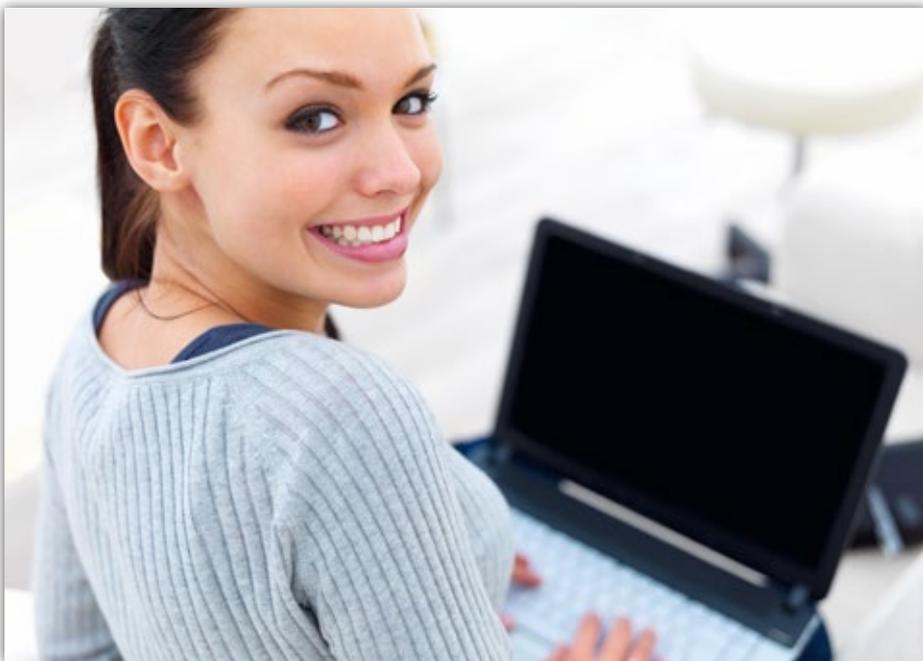


Bild: sheff, shutterstock.com

Nach dem Scheitern der Vorlage «Altersvorsorge 2020» an der Urne im September 2017, forderte der Bundesrat die Sozialpartner auf, ein gemeinsames Projekt zur Reform der zweiten Säule vorzulegen. Im Sommer 2019 stellten der Arbeitgeberverband, der Gewerkschaftsbund und Travail Suisse eine Kompromisslösung vor.

In der Botschaft zur Reform der beruflichen Altersvorsorge (BVG 21) von November 2020 übernahm der Bundesrat die Grundzüge dieses Kompromisses. Nach intensiven Debatten verabschiedeten beide Kammern am 17. März 2023 die Reform der beruflichen Vorsorge mit grosser Mehrheit.

### Umwandlungssatz und Renten

Die berufliche Vorsorge steht seit mehre-

ren Jahren vor der doppelten Herausforderung der steigenden Lebenserwartung und den zu geringen Anlagerenditen. Die aktuelle Reform ist nach den gescheiterten Reformen in den Jahren 2010 und 2017 der dritte Anlauf, hier Abhilfe zu schaffen. Sie zielt darauf ab, die Finanzierung der zweiten Säule zu stärken, das Leistungsniveau insgesamt zu erhalten und die Absicherung von Teilzeitbeschäftigten und Personen mit tiefem Einkommen zu verbessern. Im obligatorischen Teil der zweiten Säule liegt der aktuelle Mindestumwandlungssatz bei 6,8 Prozent. Um diesen Umwandlungssatz zu gewährleisten, wären eine unveränderte Lebenserwartung sowie eine Rendite von mindestens 5 Prozent während der gesamten Rentenbezugsdauer

nötig. Dies war in den vergangenen Jahren nicht der Fall: Die Lebenserwartung in der Schweiz stieg kontinuierlich an, und seit der Jahrtausendwende lagen die Renditen auf den Finanzmärkten im Durchschnitt deutlich unter dem Zielwert von 5 Prozent. Vorsorgeeinrichtungen mit Leistungen nahe am BVG-Obligatorium sind deshalb seit einigen Jahren mit einem Ungleichgewicht zwischen den zu zahlenden Leistungen und deren Finanzierung konfrontiert. So sind die Renten mit einem Umwandlungssatz von 6,8 Prozent im Verhältnis zur erzielten Rendite zu hoch. Die Folge davon ist eine Umverteilung eines Teils der Kapitalerträge von aktiven Versicherten hin zu Rentnerinnen und Rentnern, was die finanzielle Situation der Vorsorgeeinrichtungen zunehmend destabilisiert (siehe Kasten).

### Rentenniveau halten

Mit der Reform soll der Umwandlungssatz um 0,8 Prozentpunkte auf 6,0 Prozent gesenkt werden. Das entschärft bei den betroffenen Vorsorgeeinrichtungen den finanziellen Druck, der mit einem zu hohen Umwandlungssatz einhergeht, und reduziert die Umverteilung zulasten der aktiven Versicherten. Ausgleichsmassnahmen sorgen dafür, das Rentenniveau stabil zu halten. Ohne diese Massnahmen hätte die Senkung des Umwandlungssatzes für künftige Rentnerinnen und Rentner eine um rund 12 Prozent tiefere Rente zur Folge. Damit jüngere Generationen trotz tieferem Umwandlungssatz ein höheres Vorsorgeguthaben aufbauen können, stärkt die Reform das langfristige Sparen. Die getroffenen Massnahmen sorgen zudem für eine bessere Absicherung von Teilzeit-

beschäftigten und Personen mit tiefen Einkommen.

### Die Reform umfasst folgende Ausgleichsmassnahmen:

- Senkung der Eintrittsschwelle auf 19845 Franken (90% des aktuellen Betrags): Dank dieser Massnahme sind etwa 70 000 Personen zusätzlich in der zweiten Säule versichert.
- Wechsel von einem festen Koordinationsabzug von 25725 Franken zu einem prozentualen Abzug von 20 Prozent des AHV-pflichtigen Lohns: Der koordinierte Lohn beträgt somit neu 80 Prozent des Lohns, sodass die tiefsten Einkommensklassen besser abgesichert werden.
- Vereinfachung der Altersgutschriften: Anstelle der bisherigen vier Altersgruppen wird es nur noch zwei (25- bis 44-Jährige: 9 Lohnprozente; über 45-Jährige: 14 Lohnprozente) geben, wobei die Mehrkosten für Versicherte ab 55 Jahren wegfallen.

### Massnahmen für Übergangsgeneration

Weil die Massnahmen zur Stärkung des Sparprozesses ihre Wirkung erst langfristig entfalten, können Versicherte, die in den ersten Jahren nach Inkrafttreten der Reform in Rente gehen oder neu eine Invalidenrente beziehen, den tieferen Umwandlungssatz durch verstärktes Sparen nicht ausreichend kompensieren. Damit der Übergangsgeneration keine Renteneinbussen drohen, sieht die Reform Auffangmassnahmen vor. So sollen Personen, die bei Inkrafttreten der Reform zwischen 50

und 65 Jahre alt sind, einen Rentenzuschlag erhalten. Die Höhe des Zuschlags hängt vom Geburtsjahr und vom Vorsorgeguthaben ab. Auf den vollen Zuschlag haben nur Versicherte Anspruch, deren Vorsorgeguthaben unter 220 500 Franken liegt. Versicherte mit einem Vorsorgeguthaben bis 441 000 Franken erhalten einen Teilzuschlag. Bei darüber liegenden Vorsorgeguthaben gibt es keinen Zuschlag. Der volle Rentenzuschlag beträgt für Versicherte, die in den ersten fünf Jahren nach Inkrafttreten der Reform im ordentlichen Rentenalter in Pension gehen oder neu eine Invalidenrente beziehen, 2400 Franken pro Jahr. Die folgenden fünf Jahrgänge erhalten 1800 Franken und die fünf letzten Jahrgänge 1200 Franken. Der Anspruch auf den Zuschlag erlischt mit dem Tod der rentenberechtigten Person. Überlebende Ehegatten können keinen Anspruch auf den Zuschlag erheben.

### Finanzierung der Rentenzuschläge

Die Vorsorgeeinrichtungen müssen die Rentenzuschläge im Kapitaldeckungsverfahren finanzieren. Ein Teil der erforderlichen Summe soll durch Zuschüsse des Sicherheitsfonds finanziert werden. Dazu erhebt der Sicherheitsfonds jährlich Beiträge von den Vorsorgeeinrichtungen, die dem Freizügigkeitsgesetz (FZG) unterstehen. Der Rest muss mit Eigenmitteln der Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Die Vorsorgeeinrichtungen haben in Bezug auf die Finanzierungsquellen für die Beitragszahlungen an den Sicherheitsfonds und ihres Anteils an den Rentenzuschlägen freie Hand. Sie können die Mittel beispielsweise jährlich anrechnen, sie durch spezifi-

sche paritätische Beiträge oder durch Auflösung nicht mehr benötigter technischer Rückstellungen finanzieren.

### Weitere Verbesserungen

Mit der Reform soll eine Reihe weiterer Verbesserungen eingeführt werden. Insbesondere soll die Weiterversicherung bei Versicherten ausgebaut werden, die nach Vollendung des 58. Altersjahres ihre Arbeitsstelle verlieren. Versicherte hätten in diesem Fall die Möglichkeit, ihre Freizügigkeitsleistung künftig in der Vorsorgeeinrichtung zu belassen, wobei sie lediglich einen Beitrag zur Deckung der Verwaltungskosten leisten müssten. Darüber hinaus wird es möglich sein, sich die Freizügigkeitsleistung bar auszahlen zu lassen, wenn der Betrag unter 2000 Franken liegt.

### Reformkosten

Die Kosten für die Stärkung des Sparprozesses und die Rentenzuschläge werden während 15 Jahren mit durchschnittlich 2,1 Milliarden Franken pro Jahr zu Buche schlagen. Es ist davon auszugehen, dass das Volk das letzte Wort haben wird, da die politische Linke und die Gewerkschaften Ende März das Referendum ergriffen haben. Die Frist für die Unterschriftensammlung endet am 6. Juli 2023. Kommt das Referendum zustande, wird die Volksabstimmung voraussichtlich im Frühjahr 2024 stattfinden. Wann die Reform genau in Kraft tritt, steht somit noch nicht fest.

*Silvia Basaglia, Jean-François Rudaz,  
30. Mai 2023  
[www.sozialesicherheit.ch](http://www.sozialesicherheit.ch)*

### Pensionskassen unterschiedlich stark betroffen

Für Pensionskassen, die das gesetzliche Minimum oder Leistungen nahe am BVG-Obligatorium versichern, und solchen mit Vorsorgeleistungen im überobligatorischen Bereich, ist das Problem des zu hohen Umwandlungssatzes nicht gleich akut.

Die obligatorische Vorsorge deckt Löhne zwischen der Eintrittsschwelle (derzeit 22 050 Franken) und dem oberen Grenzbetrag (88 200 Franken) ab. Viele Vorsorgeeinrichtungen versichern jedoch den über diesem Grenzbetrag liegenden Lohnanteil und zahlen höhere Leistungen als das Minimum gemäss Bundesgesetz über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG). Diese sogenannten umhüllenden Kassen haben ihren Umwandlungssatz in den letzten Jahren massiv gesenkt, da sie bei den überobligatorischen Leistungen über einen grossen Handlungsspielraum verfügen.

Auf umhüllende Vorsorgeeinrichtungen und deren Versicherte wird die Senkung des Mindestumwandlungssatzes grundsätzlich also keine oder nur geringe Auswirkungen haben. Hingegen wird der tiefere Satz den finanziellen Druck auf Kassen verringern, die Leistungen nahe am BVG-Obligatorium versichern.

## Das Erbe von Dual-T

Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft der Forschung zu Lerntechnologien in der Berufsbildung.

Wie können Lerntechnologien die Berufsbildung unterstützen und verbessern? So lautet die zentrale Frage des Projekts «Dual-T» und des zum Projektabschluss veröffentlichten Buches. Der vorliegende Artikel fasst wesentliche Erkenntnisse zusammen und schliesst mit einem Fazit mit Blick auf Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft. Die vielleicht grösste Errungenschaft von Dual-T ist das pädagogische Modell des «Erfahrraums». Er erlaubt den Austausch beruflicher Lernerfahrungen über die Grenzen der drei Lernorte hinweg. So wird für die Lernenden der Zusammenhang zwischen dem, was sie im Betrieb lernen, und dem, was sie in der Schule lernen, viel klarer.

### Ursprünge und Projektüberblick

Um die Aufmerksamkeit der Hochschulen

auf die Berufsbildung zu lenken, lancierte das SBFi zur Jahrtausendwende die Initiative der «Leading Houses» zur Förderung der Berufsbildungsforschung. Daraus entstanden mehrere interuniversitäre Partnerschaften, die sich verschiedenen Themengebieten widmeten: der Qualität, der Wirtschaftlichkeit, der Governance der Berufsbildung und den «Lerntechnologien in der Berufsbildung». Vorzeigeprojekt dieses Themenfeldes ist das 2006 initiierte Projekt «Dual-T», das sich mit Lerntechnologien in der dualen Berufsbildung befasste. Es wurde über mehr als 15 Jahre vom Staatssekretariat für Bildung,

Forschung und Innovation SBFi finanziert.

Quelle und ganzer Artikel:

<https://transfer.vet/das-erbe-von-dual-t>

Bild: EHB.swiss



# EINE STARKE PARTNERSCHAFT

## RUPF & CO. EUROPEAN AEROSOLS

**Ihre erste Wahl für Profi-Produkte**

**DUPLI-COLOR** **presto** **COLOR Matic**

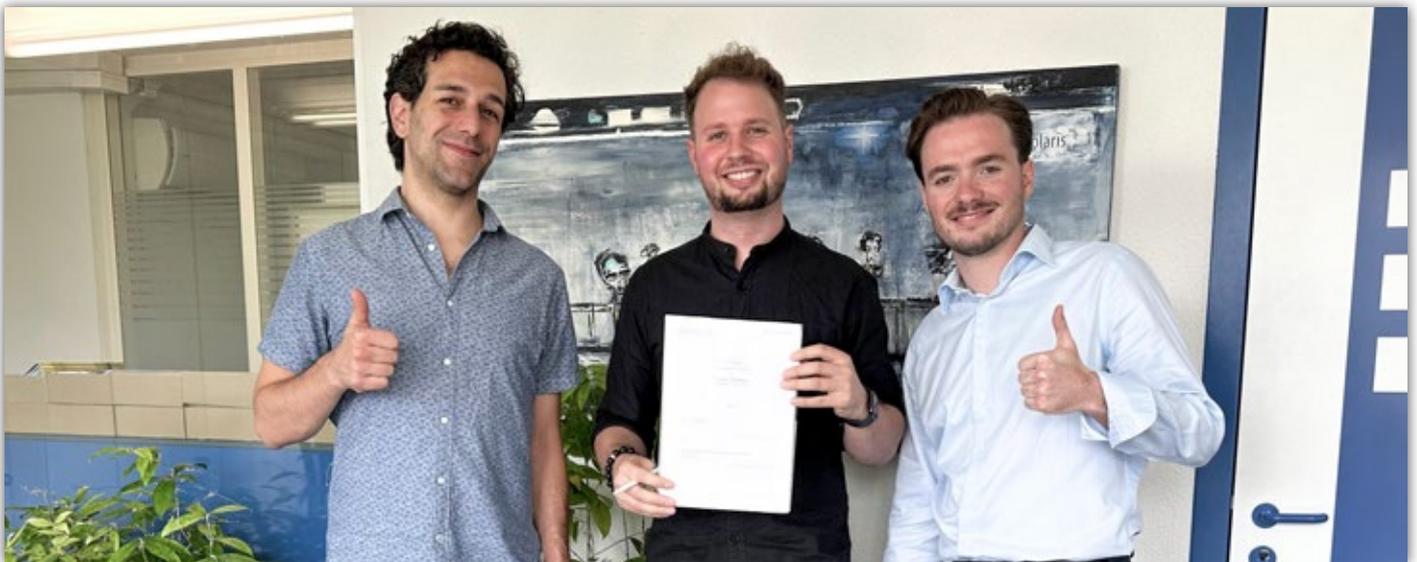
European Aerosols AG – Die Nr. 1 in Europa für Aerosole, Lackstifte, Spachtel und Zubehör  
[www.ruco.ch](http://www.ruco.ch) | [www.european-aerosols.com](http://www.european-aerosols.com)

## Personalisiertes Lernen einfach gemacht: Hallo «nu.» – Adieu Papier!

Ein Commitment zu Gunsten der starken Berufs- und Jugend in unseren Ausbildungs- und Prüfungsbranchen (A+P) «Eisenwaren», «Haushalt», «Elektrofach» und «**Farben**» und modernem, personalisiertem und handlungskompetenz-orientiertem Lernen: Fabian Wyss, Leiter Berufsbildung bei Swissavant – Wirtschaftsverband Handwerk und Haushalt (Mitte) und die Herren Claudio Ventre (links) und Gian Sacco (rechts) besiegelten Ende Juni 2023 die gemeinsame Partnerschaft, um die Lernplattform von «nu. Education» in den überbetrieblichen Kursen für unsere A+P einzuführen.

## Apprentissage personnalisé facile: Bonjour «nu.» – Adieu papier!

Un engagement en faveur d'une jeunesse professionnelle forte dans nos branches de formation et d'examen (F+E) «Quincaillerie», «Ménage», «Electroménager» et «**Peinture**» et un apprentissage moderne, personnalisé et orienté vers les compétences opérationnelles: Fabian Wyss, responsable de la formation professionnelle chez Swissavant – Association économique Artisanat et Ménage (au centre) et MM. Claudio Ventre (à gauche) et Gian Sacco (à droite) ont scellé fin juin 2023 le partenariat pour introduire la plateforme d'apprentissage «nu.Education» dans les cours interentreprises de nos branches de F+E.



Nur zufriedene Gesichter bei der Vertragsunterzeichnung. Das ist doch ein gutes Vorzeichen für eine gewinnbringende Partnerschaft.

Rien que des visages satisfaits lors de la signature du contrat. C'est de bon augure pour un partenariat fructueux.

### Intuitives und integrales Lernen

Die Cloud-basierte Lernplattform ermöglicht Lernen und Unterricht nach den neuesten pädagogischen Methoden. Diese ist auf Nutzerinnen und Nutzer – wie auch auf Anwenderinnen- und Anwenderseite sowohl intuitiv als auch ansprechend gestaltet, und unter der Voraussetzung einer funktionierenden Internetverbindung von jedem Endgerät zu jeder Zeit verfügbar. Die Plattform von «nu.Education» ermöglicht den Lernenden das einfache Zusammenspiel zwischen der Bearbeitung von Lerninhalten und der Übersicht der eigenen Lernfortschritte.

### Apprentissage intuitif et intégral

La plate-forme d'apprentissage infonuagique permet d'apprendre et d'enseigner selon les dernières méthodes pédagogiques. Non seulement elle est à la fois intuitive et attrayante pour les utilisateurs comme pour les utilisateurs mais en outre, elle est accessible à tout moment à partir de n'importe quel terminal. «nu.Education» permet aux apprentis de passer facilement de l'étude des contenus au suivi de leurs propres progrès en matière d'apprentissage.

### BYOD – Bring Your Own Device

Dès le début des apprentissages en août 2022 et l'application de





## BYOD – Bring Your Own Device

Mit Lehrstart per August 2022 und der Einführung der reformierten Verkaufslehre «verkauf2022+» wurde an den Berufsfachschulen im Detailhandel «Bring your own device» (BYOD) eingeführt. Mit BYOD sind die Lernenden selbst verantwortlich mit einem digitalen Endgerät zu arbeiten, zu dokumentieren und zu lernen. Swissavant bezieht diese IT-Strategie konsequent in zukünftige Digitalisierungsbemühungen in der beruflichen Grundbildung ein.

## Die Plattform kommt an

Rund dreissig Lernende durften die Lernplattform vorab einmal eingehend testen. Sie erhielten während einem Monat persönliche Zugriffe auf Lernmodule und -objekte, prüften die Software auf «Herz, Nieren und Verstand» und gaben wertvolle Rückmeldungen zu Händen von Swissavant und der NU Technology AG. Die bedingungslose Kundenzentrierung ist es denn auch, die Fabian Wyss in die Anforderungskataloge bei der Einführung der Lernplattform einfließen lässt. So werden bestehende Lernende aller vier A+P die weitere Konzeption eng begleiten und, wo nötig, wertvolle Tipps zur Umsetzung oder zur Weiterentwicklung beitragen, «damit der Köder dem Fisch, und nicht dem Angler schmeckt.»

## On- und offline arbeiten

Eines dieser wertvollen Feedbacks wird bereits umgesetzt: Die einfache Druckfunktion der Inhalte, ein Novum bei den sonst vollständig digitalisierten Lernmedien, kommt! Unsere Zielgruppe arbeitet gerne on- und offline, verknüpft verschiedene Sinne beim Lernen, markiert, fasst zusammen, liest sich vor, hört sich ab und erstellt «Lehrbücher» nach eigenem Geschmack. Diesen Lernenden bieten wir ab sofort die Möglichkeit, die benötigten Kapitel einfach und unkompliziert zu drucken. Alle anderen, die gerne auf Papier verzichten möchten, müssen dies nicht tun. So bietet die Plattform für jeden Lerntypen das Richtige. Swissavant verfolgt mit dem endgültigen Einstellen des Vertriebs gedruckter Lehrmittel den konsequenten Nachhaltigkeitsgedanken auch in der Berufsbildung. Zudem verfügen die Lernenden jederzeit über die neuesten Lerninhalte. Einen Redaktionsschluss, wie es einen beim Druck von «Papier-Lehrmitteln» gibt, gibt es ebendem nicht mehr. Ein schlichter Klick genügt.

**«Die Plattform von nu.Education ist etwas vom Innovativsten und Intuitivsten, was ich an Lernplattformen bisher zu Gesicht bekommen habe. Das junge Unternehmen NU Technology AG passt deshalb gut zu Swissavant: innovativ, kundenzentriert und agil.», sagt Leiter Berufsbildung Wyss.**

l'enseignement pratique selon la réforme «vente2022+» les écoles professionnelles ont introduit le principe «Bring your own device». Avec BYOD, les apprentis sont eux-mêmes responsables de travailler, documenter et apprendre avec un terminal numérique. Swissavant intègre systématiquement cette stratégie informatique dans les futurs efforts de numérisation dans la formation professionnelle de base.

## La plate-forme plaît

Une trentaine d'apprentis ont pu tester d'avance la plate-forme d'apprentissage en profondeur. Pendant un mois, ils ont pu accéder personnellement aux modules et objets d'apprentissage, tester le logiciel sous toutes les coutures et ont donné un retour d'information précieux à Swissavant et NU Technology AG. Le centrage inconditionnel sur le client est aussi ce que Fabian Wyss insère dans les catalogues d'exigences lors de l'introduction de la plateforme d'apprentissage. Ainsi, les apprenants des quatre branches F+E accompagneront étroitement l'évolution de la conception et, le cas échéant, y apporteront de précieuses astuces pour sa mise en oeuvre ou son développement futurs. L'appât doit plaire au poisson, non au pêcheur.

## Travailler en ligne et hors ligne

L'un de ces précieux retours d'information sera prochainement mis en oeuvre: en nouveauté dans les supports d'apprentissage entièrement numérisés, les utilisateurs pourront désormais imprimer les contenus. Notre groupe cible aime travailler en ligne et hors ligne, combiner les différents sens pour apprendre, marquer, résumer, lire, écouter et créer des «manuels» selon ses propres goûts. Nous offrons dès à présent à ces apprentis la possibilité d'imprimer facilement et facilement les chapitres dont ils ont besoin. Tous les autres sont libres de renoncer à imprimer sur du papier. Ainsi, la plate-forme offre le bon choix pour chaque manière d'apprendre. En cessant définitivement de distribuer du matériel pédagogique imprimé, Swissavant poursuit systématiquement le but de réduire l'empreinte environnementale. En outre, les apprentis disposent à tout moment des contenus les plus récents. Il n'y a pas non plus de date de clôture de la rédaction, comme il y en avait autrefois pour le «matériel pédagogique sur papier». Un simple clic suffit.

**«La plateforme de nu.Education est l'une des plus innovantes et intuitives que j'ai vues jusqu'ici parmi les plateformes d'apprentissage. La jeune entreprise NU Technology AG, s'adapte donc bien à Swissavant: innovante, centrée sur le client et agile», déclare Wyss, directeur de la formation professionnelle.**



---

**Hallo Herr Sacco, stellen Sie sich und nu. den Leser\*innen der «perspective» vor.**

Gian Sacco, Head of Operations: Die NU Technology AG ist ein Ed-Tech Unternehmen, das 2021 mit dem Ziel gegründet wurde, die digitale Transformation in der Bildung voranzutreiben.

Bildungssysteme auf der ganzen Welt stehen vor grossen Herausforderungen, und die Gedanken, wie das Lernen der Zukunft ausgestaltet werden soll, sind allgegenwärtig. Es geht nicht nur um den Einsatz von digitalen Hilfsmitteln, sondern um eine umfassende Veränderung der Lehr- und Lernkultur. Die treibenden Kräfte hinter der Plattform von nu.Education haben aus der persönlichen Erfahrung heraus ein Interesse daran, einen digitalen Beitrag zur Entwicklung unseres Bildungssystems zu leisten. Grundsätzliche Fragen standen unter anderem bei der Entwicklung im Vordergrund:

- **Wie sähe ein Bildungssystem aus, in dem alle Lernenden hohe Leistungen erbringen können und motiviert sind, sich teilweise autonom auszubilden und weiterzuentwickeln?**
- **Wie können persönliche oder infrastrukturelle Ungleichheiten verringert und nicht verstärkt werden?**
- **Welche allgemeinen Massstäbe gelten für die Einordnung «intelligent», und sind diese in Zukunft noch gültig?**

Die digitale Plattform, unterstützt die Transformation von Bildungssystemen im Bereich der Digitalisierung und bildet vielfältige methodisch-didaktische Konzepte ab. Die nutzende Person hat somit die grösstmögliche Freiheit, die Zielsetzungen der eigenen Bildungsinstitution zu verwirklichen.

Ich als Head of Operations und mein Team sind verantwortlich für den Aufbau der Kundenbeziehungen. Wir unterstützen unsere Kundinnen und Kunden bei der Einführung der Lernplattform von nu.Education, und der Umsetzung ihrer spezifischen pädagogischen Ausbildungskonzepte. Damit wir unsere Kunden kompetent unterstützen können, besteht unser Team aus IT-Fachpersonen und Pädagogen. So können wir die bestmögliche Unterstützung sowohl im technischen als auch im pädagogischen Bereich bieten, um ein erfolgreiches Onboarding für die Nutzerinnen und Nutzer zu gewährleisten.

**Sie sind nicht die einzige Lernplattform auf dem Markt. Was hebt Sie gegenüber den anderen Plattformen ab?**

Für die Unterstützung und die Umsetzung des digitalen Transformationsprozesses steht den Bildungsinstitutionen keine ganzheitliche und intelligente Software zur Verfügung. Die Corona-Pandemie hat diese Lücke unseres Erachtens deutlich zutage gebracht.

Es braucht auf jeden Fall mehr als eine reine digitale Datenablage. Es braucht eine intuitive Plattform, die sämtliche Bedürfnisse des Lernens digital unterstützen kann. Mit unserer Software ist die Umsetzung der aktuellen didaktischen Szenarien wie z. B. der Handlungskompetenz-Orientierung, der 4K's (Kommunikation, Kollaboration, Kreativität, kritisches Denken), verschiedene Formen der Selbstorganisation, der Individualisierung und flexibles und mobiles Lernen sehr einfach. Die Benutzerfreundlichkeit und das intuitive Design bietet Lernfreude sowie ein attraktives Lernerlebnis und kann mit keiner anderen Lernsoftware verglichen

---

**Bonjour Monsieur Sacco, présentez-vous aux lecteurs de la «perspective».**

Gian Sacco, Head of Operations: NU Technology AG est une société EdTech fondée en 2021 pour accélérer la transformation numérique de l'éducation.

Partout dans le monde, les systèmes éducatifs sont confrontés à d'importants défis, et les idées sur la manière de façonner l'apprentissage de demain sont omniprésentes. Il ne s'agit pas seulement d'utiliser les outils numériques, mais aussi de transformer en profondeur la culture de l'enseignement et de l'apprentissage. Les forces vives animant la plateforme nu.Education ont un intérêt, sur la base de leur expérience personnelle, à apporter une contribution numérique au développement de notre système éducatif. Parmi les questions fondamentales qui se sont posées au cours du développement, on peut citer:

- **À quoi ressemblerait un système éducatif dans lequel tous les apprenants seraient capables de fournir des prestations de haut niveau et seraient motivés pour se former et se perfectionner de façon partiellement autonome?**
- **Comment réduire les inégalités personnelles ou infrastructurelles au lieu de les renforcer?**
- **D'après quels critères généraux peut-on classer «l'intelligence» et seront-ils encore valables à l'avenir?**

La plate-forme numérique facilite la transformation des systèmes éducatifs dans le domaine de la numérisation et reflète une variété de concepts méthodologiques et didactiques. L'utilisateur a ainsi la plus grande liberté possible pour réaliser les objectifs de son établissement d'enseignement. Moi-même, en tant que Head of Operations, avec mon équipe, nous sommes chargés de développer les relations avec les clients. Nous aidons nos clients à lancer la plateforme d'apprentissage de nu.Education et à mettre en œuvre leurs concepts pédagogiques spécifiques. Afin de soutenir nos clients de manière compétente, notre équipe se compose d'informaticiens et d'éducateurs. Nous sommes ainsi en mesure d'offrir le meilleur soutien possible à la fois dans les domaines technique et pédagogique pour garantir une intégration réussie des utilisateurs.

**Vous n'êtes pas la seule plateforme d'apprentissage sur le marché. Qu'est-ce qui vous distingue des autres plateformes?**

Les établissements d'enseignement ne disposent pas de logiciels holistiques et intelligents pour soutenir et mettre en œuvre le processus de transformation numérique. Nous pensons que la pandémie Corona a clairement mis en évidence cette lacune. Il faut en tous cas plus qu'un simple stockage de données numériques. Il faut une plate-forme intuitive capable de répondre à tous les besoins d'apprentissage numériquement. Avec notre logiciel, il est très facile de mettre en œuvre les scénarios didactiques actuels tels que l'orientation des compétences opérationnelles, les 4 C (communication, collaboration, créativité, pensée critique), les différentes formes d'auto-organisation, d'individualisation et d'apprentissage flexible et mobile. La facilité d'utilisation et le design intuitif offrent une expérience d'apprentissage attrayante et ne peuvent être comparés à aucun autre logiciel éducatif. En outre, le nu.Store offre aux utilisateurs





werden. Ausserdem haben die Nutzerinnen und Nutzer über den nu.Store die Möglichkeit, auf vielfältige Bildungsinhalte zuzugreifen oder diese selbst anzubieten. Und sicher einzigartig ist die künstliche Intelligenz (KI), diese übernimmt sowohl eine ergänzende als auch eine unterstützende Rolle bei der Erstellung von Lerninhalten und Assessment-Aufgabentypen, bei der Auswertung von Lernstandsanalysen und in vielen weiteren Bereichen. Zu erwähnen ist zudem unser Assessment-Tool. Lehrpersonen können zu den jeweiligen Kompetenzbereichen Prüfungen erstellen, die auch den hohen Anforderungen eines Qualifikationsverfahrens Stand halten. Zum Beispiel das sogenannte Proctoring ist bei der Plattform von nu.Education bereits für den universitären Prüfungsbetrieb realisiert.

Unsere Plattform ist eine «All-in-one-Lösung», die sämtliche Funktionalitäten eines zukunftsorientierten Lernerlebnisses im digitalen Raum vereint.

**Sie haben «KI» gesagt. Denken Sie nicht, dass es sich bei «KI» lediglich um einen befristeten Hype handelt?**

Wir sind fest davon überzeugt, dass KI gekommen ist, um definitiv zu bleiben. Sie nimmt eine bedeutende, ergänzende und unterstützende Rolle ein, indem sie herkömmlich zeitaufwändige Prozesse automatisiert. Dadurch erhalten Lehrende mehr Freiraum, um das zu tun, was sie am besten können – nämlich individuelles Coaching und die Förderung der Lernenden in ihrem individuellen Lernprozess! KI ermöglicht es, wenn sie richtig eingesetzt wird, dass Lehrkräfte die persönliche Zeit effektiver einsetzen können, da sie von repetitiven Aufgaben entlastet werden. In unserer Lernplattform führt dies zu einer optimierten Lernumgebung, in der sich Lehrende auf ihre persönlichen Stärken konzentrieren können, während die Lernenden bestmöglich unterstützt werden. Hier kann KI genutzt werden, um die Lernenden auf ihren individuellen Lernpfaden zu begleiten – wir gestalten also das Lernen sozusagen adaptiv.

**«KI ist gekommen, um zu bleiben», sagt Gian Sacco, Head of Operations bei NU Technology AG.**



Gian Sacco

**Swissavant verfolgt den Weg, Lerninhalte on- und offline anzubieten. Ist dies nicht ein Widerspruch für Sie als Anbieter einer digitalen Lösung?**

Im Vordergrund stehen für uns stets die Bedürfnisse unserer Nutzerinnen und Nutzer. Die Erfahrungen haben gezeigt, dass es für viele Lernende hilfreich ist, gewisse Lerninhalte auch auszudrucken und weiterzuarbeiten. Das steht auf keinem Fall im Widerspruch zu unserer Plattform-Lösung. Lernen ist ein individueller Prozess und darauf gehen wir bei der Entwicklung auf jeden Fall ein. Gewisse Lerninhalte werden auch weiterhin in analogem Sinne vermittelt. Eine gute Lernplattform berücksichtigt dies und vereinfacht so gezielt die Präsenzlehre.

**Sie arbeiten nun mit Swissavant erstmalig für die berufliche Grundbildung zusammen. Mit welchen Anforderungen wurden Sie konkret konfrontiert?**

la possibilité d'accéder à un large éventail de contenus éducatifs ou d'en proposer eux-mêmes. L'intelligence artificielle (IA) est certainement unique en son genre, car elle joue à la fois un rôle complémentaire et de soutien dans la création de contenus d'apprentissage et de types de tâches d'évaluation, dans l'évaluation des analyses de l'apprentissage et dans bien d'autres domaines. Il convient également de mentionner notre outil d'évaluation. Les enseignants peuvent préparer des examens dans leurs domaines de compétence respectifs qui répondent également aux exigences élevées d'un processus de qualification. Par exemple, le Proctoring est déjà réalisé sur la plate-forme de nu.Education pour les examens universitaires.

Notre plateforme est une solution «tout-en-un» qui combine toutes les fonctionnalités d'une expérience d'apprentissage tournée vers l'avenir dans l'espace numérique.

**Vous avez dit «IA». Ne pensez-vous pas que l'«IA» n'est qu'un battage médiatique temporaire?**

Nous croyons fermement que l'IA est venue pour rester définitivement. Elle joue un rôle important, complémentaire et de soutien en automatisant des processus traditionnels qui prennent beaucoup de temps. Elle donne aux enseignants plus de liberté pour faire ce qu'ils font le mieux, à savoir le coaching individuel et l'encouragement des apprentis dans leur processus d'apprentissage individuel. L'IA, lorsqu'elle est bien utilisée, permet aux enseignants d'utiliser leur temps personnel de manière plus efficace, en les libérant des tâches répétitives. Dans notre plateforme d'apprentissage, cela conduit à un environnement d'apprentissage optimisé, dans lequel les enseignants peuvent se concentrer sur leurs points forts personnels tout en soutenant les apprentis au mieux. Ici, l'IA peut être utilisée pour accompagner les apprentis dans leurs parcours d'apprentissage individuels, ce qui signifie que nous concevons l'apprentissage de manière adaptative.

**«L'IA est venue pour rester», déclare Gian Sacco, Head of Operations chez NU Technology AG.**

**Swissavant suit la voie de l'offre de contenus éducatifs en ligne et hors ligne. N'est-ce pas une contradiction pour vous en tant que fournisseur d'une solution numérique?**

Les besoins de nos utilisateurs sont toujours au centre de nos préoccupations. L'expérience a montré qu'il est utile pour de nombreux apprentis d'imprimer et de traiter certains contenus d'apprentissage. Cela n'est en aucun cas en contradiction avec notre solution de plateforme. L'apprentissage est un processus individuel et nous en tiendrons compte dans le développement. Certains contenus d'apprentissage continuent d'être transmis par analogie. Une bonne plate-forme d'apprentissage en tient compte et simplifie de manière ciblée l'apprentissage en présentiel.

**C'est la première fois que vous travaillez avec Swissavant pour la formation professionnelle de base. À quelles exi-**

Die Zusammenarbeit mit Swissavant hat verdeutlicht, wie wichtig es ist, den Lernenden eine intuitive und zufriedenstellende Erfahrung zu bieten. Dabei spielt auch mobiles Lernen eine bedeutende Rolle. Angesichts der wachsenden Bedeutung mobiler Geräte war es aus dieser Sicht entscheidend, dass die Plattform auch von mobilen Endgeräten aus zugänglich ist. Dies erforderte die Entwicklung einer responsiven Benutzeroberfläche, die sich an verschiedene Bildschirmgrößen und -formate immer optimal anpasst, um ein ansprechendes, individuelles Lernerlebnis für die Nutzerinnen und Nutzer zu gewährleisten.

Darüber hinaus legten wir grossen Wert auf Engagement und Innovation, da wir bestrebt sind, mit Swissavant eine wegweisende Lösung für die berufliche Grundbildung zu schaffen. Gemeinsam legten wir den Schwerpunkt auf neue Methodik-Ansätze und innovative Ideen, um die Lernerfahrung der Lernenden kontinuierlich zu verbessern und innovative Funktionen einzuführen, die den Anforderungen der heutigen Arbeitswelt gerecht werden.

### **Wohin geht die Zukunft des Lernens?...**

Bildungseinrichtungen sind aufgefordert, ihre bisherigen Konzepte zu überdenken. Der digitale Transformationsprozess bedeutet nicht nur den Einsatz von digitalen Hilfsmitteln, sondern eine umfassende Veränderung der Lehr- und Lernkultur für alle Lernenden und Bildungsakteure in der beruflichen Bildungslandschaft. Diese Stossrichtung der pädagogischen Ausrichtung unter Einbezug aller Akteure ist klar und basiert auch auf den Anforderungen eines modernen Arbeitsmarktes und den gesellschaftlichen Herausforderungen. Die zukünftigen Jobprofile erfordern eine stärkere Gewichtung der überfachlichen Kompetenzen, wie z. B. Sozialkompetenzen, Prozesskompetenzen, Selbstkompetenzen, usw. Es braucht dazu intelligente Systeme, bzw. Learning-Experience-Plattformen, die den Lehrpersonen genügend Methodenfreiheit geben, diese Anforderungen im Unterricht umzusetzen. Lernende müssen auf der anderen Seite ein attraktives Lernarrangement im digitalen Denk- und Lernraum vorfinden, so dass individuelle Lernerfolge gefördert werden.

### **...und wohin führt diese Zukunft mit Swissavant?**

Gemeinsam mit Swissavant setzen wir uns dafür ein, die Zukunft des Lernens in der Berufsbildung aktiv zu gestalten. Unsere starke Partnerschaft hat uns gezeigt, dass Swissavant ein herausragendes Engagement für innovative Bildungsansätze besitzt und kontinuierliche Innovation einfließen lässt. Swissavant nimmt in vielerlei Hinsicht eine strategische Vorreiterrolle in der Schweizer Bildungslandschaft ein, und hat eine klare Perspektive für die konkrete Ausbildungslandschaft. Wir

### **gences avez-vous été confrontés concrètement?**

La collaboration avec Swissavant a mis en évidence l'importance d'offrir aux apprentis une expérience intuitive et satisfaisante. L'apprentissage mobile joue également un rôle important à cet égard. Compte tenu de l'importance croissante des appareils mobiles, il était essentiel que la plateforme soit également accessible à partir d'appareils mobiles. Cela a nécessité le développement d'une interface utilisateur réactive qui s'adapte toujours de manière optimale aux différentes tailles et formats d'écran afin de garantir une expérience d'apprentissage personnalisée et attrayante pour les utilisateurs.

En outre, nous avons accordé une grande importance à l'engagement et à l'innovation, car nous nous efforçons de créer avec Swissavant une solution pionnière pour la formation professionnelle de base. Ensemble, nous avons mis l'accent sur de nouvelles approches méthodologiques et des idées innovantes afin d'améliorer en permanence l'expérience d'apprentissage des apprentis et d'introduire des fonctions innovantes qui répondent aux exigences du monde du travail d'aujourd'hui.

### **Vers quel avenir se dirige l'apprentissage?...**

Les établissements d'enseignement sont invités à reconsidérer les approches qu'ils ont adoptées jusqu'à présent. Le processus de transformation numérique implique non seulement l'utilisation d'outils numériques, mais aussi un changement global de l'enseignement et de l'apprentissage pour tous les apprentis et les acteurs de l'enseignement et de la formation professionnels. Cette orientation pédagogique impliquant tous les acteurs est claire et se fonde également sur les exigences d'un marché du travail moderne et sur les enjeux sociétaux. Les futurs profils d'emploi nécessiteront une plus grande pondération des compétences pluridisciplinaires, telles que les compétences sociales, les compétences de processus, les compétences personnelles, etc. Il faudra des systèmes intelligents, ou des plates-formes d'expérience d'apprentissage offrant aux enseignants suffisamment de liberté méthodologique pour mettre en œuvre ces exigences dans l'enseignement. D'autre part, les apprentis doivent trouver des modalités d'apprentissage attrayantes dans l'espace numérique de réflexion et d'apprentissage leur permettant d'apprendre avec succès.

### **...et vers quel avenir avec Swissavant?**

Chez Swissavant, nous nous engageons à façonner activement l'avenir de l'apprentissage dans la formation prof.. Notre solide partenariat nous a montré l'engagement exceptionnel de Swissavant faveur d'approches innovantes en matière de formation qui permet d'innover en permanence. Swissavant joue à bien des égards un rôle de pionnier stratégique dans le pay-

Auch mit dem Smartphone lässt sich die neue Plattform von nu.Education bedienen.



Le smartphone permet également d'utiliser la nouvelle plate-forme de nu.Education.



freuen uns, einen so starken Bildungspartner an unserer Seite zu haben, um Lernen effektiver, zugänglicher und spannender für alle zu machen. Ihre Vision und ihr Engagement sind inspirierend und gemeinsam werden wir bei der Mission, Lernen zu optimieren letztlich viel erreichen.

Die Einführung der intuitiven, innovativen digitalen Plattform von nu.Education ist als historische Wende im Berufsbildungsbereich bei Swissavant und somit auch beim **VSF** zu verstehen. Gemeinsam mit den Lernenden halten wir alle beteiligten Bildungsakteure fit in Sachen Digitalisierung. Wir gehen mit gutem Vorbild voran, erkennen diese Veränderungen als Chancen und begegnen diesen mit positiver Grundhaltung, grosser Neugierde, und einer Portion Respekt.

*Text und Interview: Fabian Wyss*

sage éducatif suisse avec une vision claire du paysage éducatif concret. Nous sommes heureux d'avoir un partenaire éducatif aussi fort à nos côtés pour rendre l'apprentissage plus efficace et plus passionnant pour tous. Sa vision et son engagement sont une source d'inspiration et, ensemble, nous accomplirons beaucoup dans notre mission d'optimiser l'apprentissage.

Le lancement de la plateforme numérique intuitive et innovante de nu.Education doit être considéré comme un tournant historique dans le domaine de la formation professionnelle chez Swissavant et aussi chez **ASCP**. Avec les apprentis, nous aidons tous les acteurs de la formation concernés à se préparer à la numérisation. Nous donnons le bon exemple, reconnaissons ces changements comme des opportunités et les abordons avec une attitude positive, une grande curiosité et une dose de respect.

*Texte et entretien: Fabian Wyss*

**SAVE THE DATE**

**Samstag, 1. Juni 2024**  
54. VSF-Generalversammlung

**Samedi, 1<sup>er</sup> juin 2024**  
54<sup>e</sup> Asemblée générale de l'ASCP

**SCHEIDEL**  
... tout contre les couleurs

**Décapants pour professionnels**

**35 ANS**  
EXEMPTES DE CSC

- Biodégradable
- Pour chaque exigence le produit optimal

**DURAtec AG**  
Zelglimatte 3  
CH-6260 Reiden

DURAtec AG  
Tel. 062/758 49 49  
Fax 062/758 49 27  
www.duratec.ch



## VSF-Mitgliederevent im September 2023

Dass die CT CAMION TRANSPORT AG aufgrund eines bedauerlichen Kommunikationsdefekts an der VSF-GV-Veranstaltung 2023 nicht hatte besichtigt werden können, veranlasste sowohl den VSF-Vorstand wie aber auch den verantwortlichen Organisator Akzo Nobel Coatings AG, dieses Versäumnis aufzuarbeiten und nun als Ersatz mit einem Spezial-Event im Herbst wettzumachen.

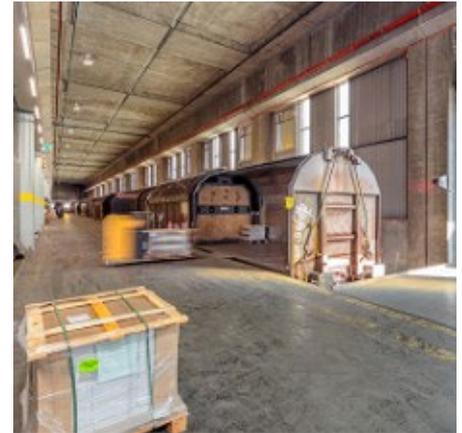
Etwas Positives hat es ja: Wer die VSF-GV nicht hatte besuchen können, bekommt nun nochmals eine Gelegenheit, hinter die Kulissen der CT CAMION TRANSPORT AG in Rothenburg zu schauen.

**«Nur wer weiss, wohin er will, kommt auch ans Ziel»**

Gegründet im Jahr 1925 gehört die CT CAMION TRANSPORT AG heute zu den führenden Transport- und Logistikunternehmen der Schweiz und ist Logistik-

**liefern und staunen Sie, wie es auch einem Transportunternehmen gelingen kann, Co<sub>2</sub> einzusparen und so einen Beitrag zum Umweltschutz zu leisten. Lernen Sie den «Nachtsprung» kennen und seien Sie hautnah dabei, wenn sich «Schiene und Strasse» treffen. Sehen Sie in der integrierten Tönerei, wie Buntes entsteht.**

Und last, but not least, sind alle Teilnehmenden herzlich zu einem Feierabendaperitif eingeladen um neue Kontakte zu knüpfen u./o. bestehende zu vertiefen.



### Programm – VSF-Herbstevent 2023 vom Donnerstag, 28. September 2023

- Ab 13.30 Uhr Eintreffen der Teilnehmenden bei der CAMION TRANSPORT AG, Wahligenstrasse 3, 6023 Rothenburg
- 14.00 Uhr Begrüssung durch Herr Alois Wangler – Stores Operational Manager bei Akzo Nobel Coatings AG
- 14.15 Uhr Rundgang und Besichtigung
- 15.30 Uhr Aperitif
- Ab 16.00 Uhr Ende der offiziellen Veranstaltung

Anmeldungen werden via Webseite unter [www.farbenschweiz.ch/vsf-herbst-event](http://www.farbenschweiz.ch/vsf-herbst-event) entgegengenommen. Bei mind. 8 Teilnehmenden aus der Romandie wird eine Simultanübersetzung organisiert.  
Anmeldeschluss ist der **8. September 2023**.

partner der Akzo Nobel Coatings AG. Alle VSF-Mitglieder und interessierte Kreise (auch Familienangehörige oder Freunde) sind herzlich eingeladen, am Donnerstagnachmittag, **28. September 2023**, die beeindruckende Logistik- und Transportorganisation der CT CAMION TRANSPORT AG in Rothenburg zu besichtigen und deren Kerngeschäft, die nationale Stückgutverteilung im dualen Transportsystem Schiene/Strasse, hautnah kennenzulernen.

**Erfahren Sie, wie es trotz immer mehr Stau auf den Strassen möglich wird, pünktlich bis 12:00 Uhr am Folgetag zu**



# DOCOSPRAY



Grundierung  
und Decklack  
in einem  
Spritzgang!

Mehrmaliges Spritzen von Flächen  
im Innenbereich?

Das war einmal!

Mit Doco-Spray, dem 1K wässrigen Dick-  
schicht-Spritzlack, erledigen Sie dies in  
einem Arbeitsgang. Das schweizweit  
einzigartige Produkt erspart Ihnen  
Spritzgänge, Abdekarbeiten und  
haftet auf diversen Untergründen.

Scan me



  
Lacke und Farben

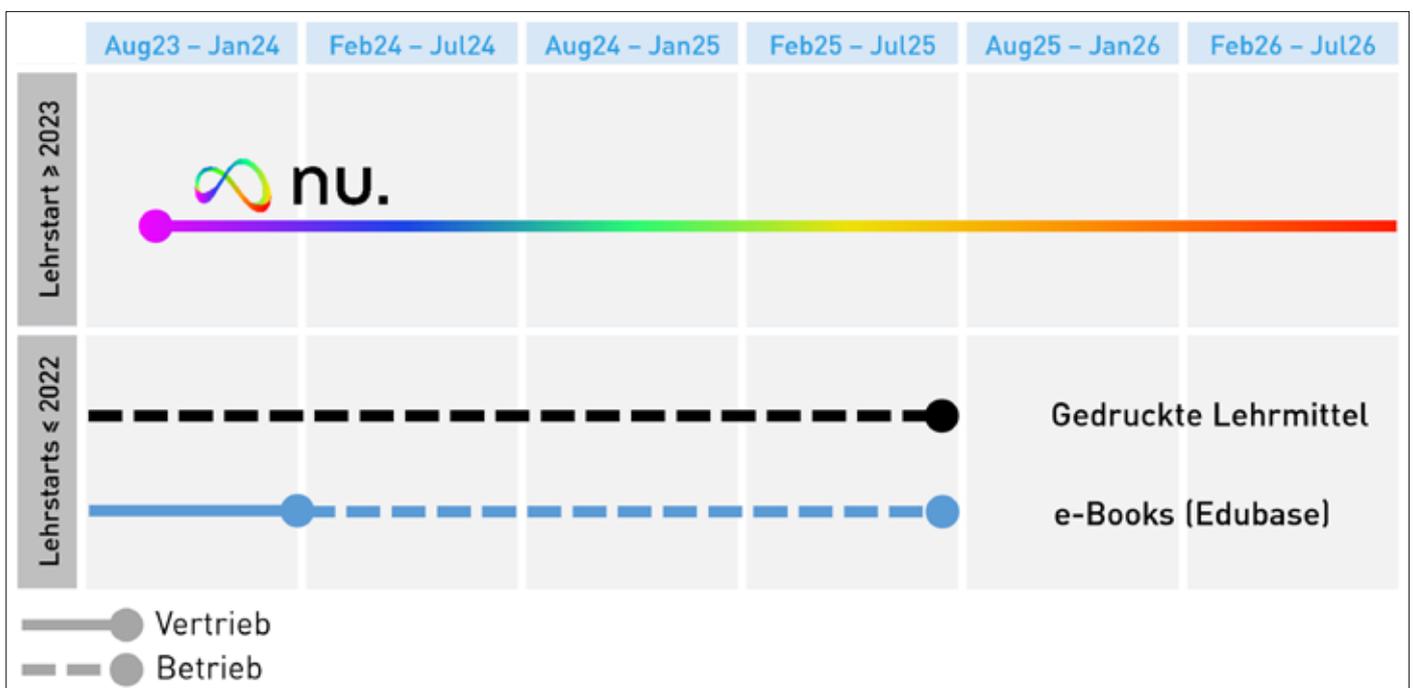
Dold AG  
Hertistrasse 4  
CH-8304 Wallisellen  
Tel. +41 (0)44 877 48 48  
Fax +41 (0)44 877 48 49  
www.dold.ch  
info@dold.ch  
www.doldgroup.com



Weitere Infos unter: [dold.ch](http://dold.ch)

## Aktuelles zur Berufsbildung 2023: Der Weg in den digitalen Lernraum!

Die Plattform von nu.Education wird neu für die Lernenden der vier Ausbildungs- und Prüfungsbranchen (A + P) «Eisenwaren», «Haushalt», «Elektrofach» und «Farben» mit Lehrstart 2023 die massgebende Lern- und Prüfungsplattform darstellen. Gleichzeitig befinden sich noch Lernende mit früheren Lehrstarts in ihrer obligatorischen Ausbildung. Dies führt dazu, dass während zwei Jahren an den Lernorten «Betrieb» und «überbetriebliche Kurse» (üK) unterschiedliche Lernmedien – nicht aber unterschiedliche Lerninhalte – im Einsatz sind. Die folgende Übersicht zeigt grafisch die massgebenden Perioden der verschiedenen Lernmedien auf.



## Die 5 wichtigsten Fragen und Antworten zur neuen Lernplattform

### Wann kommt die Lernplattform?

Ab Oktober 2023 erhalten die Lehrbeginners 2023 einen persönlichen Zugriff auf die digitale Lernplattform. Die interaktiven Lerninhalte werden in der Folge von üK zu üK aktiv aufgeschaltet.

### Was muss ich als Ausbilder\*in tun, damit mein/e Lernende\*r darauf Zugriff erhält?

Nichts. Die Lernenden werden vor dem ersten ordentlichen üK per Mail eine persönliche Aufforderung erhalten, ihren Zugriff zur Plattform zu aktivieren.

### Kann man weiterhin gedruckte Lehrmittel bestellen?

Die bereits gedruckten Lehrmittel werden bei Nachfrage oder Bedarf nach Verfügbarkeit kostenlos abgegeben. Die Lerninhalte werden jedoch nicht mehr aktualisiert! Die Lerninhalte der Lernplattform von nu.Education können nach Aktivschaltung bei Bedarf selbst gedruckt werden.

### Was passiert mit dem e-Book von Edubase?

Die bereits bestellten e-Book-Codes behalten ihre Gültigkeit. Die e-Books können bei Bedarf weiterhin genutzt werden. Die Lerninhalte werden aber auch hier nicht mehr aktualisiert!

### Worin besteht der Unterschied zwischen den zwei Lernplattformen «nu.Education» und «KONVINK»?

Wichtig ist: Die Lernplattform von KONVINK deckt die zwei Lernorte «Betrieb» und «Berufsfachschule» ab und werden weiterhin zwingend benötigt. Die Lernplattform von nu.Education deckt ausschliesslich den Lernort üK ab. Die Berufsbildenden verfügen aktuell über keinen eigenen Zugriff auf die Plattform von nu.Education.

Für weitere Fragen dürfen Sie sich gerne an [berufsbildung@swissavant.ch](mailto:berufsbildung@swissavant.ch) wenden.

## Stammkunden\*-Management: So gewinnen Sie treue Kunden

Kundenbindung ist heutzutage zu einer Herkulesaufgabe geworden: Es gibt Angebote wie Sand am Meer. Passiert einer Firma ein Fehler, springen Kunden schnell ab und wechseln zu einem anderen Anbieter. Eine starke Konkurrenz kann das Schiff schnell zum Sinken bringen, deshalb ist es umso wichtiger, dass Neukunden zu Bestandskunden werden.



Neukundengewinnung ist teuer. Viel preiswerter ist es, ehemalige Kunden wieder für sich zu gewinnen. Stammkunden können durch klassische unternehmerische Qualitäten gewonnen werden. Dazu gehört eine hohe Qualität der Produkte oder Dienstleistungen, individueller Kundenservice und effektives Marketing.

### Es gibt zahlreiche Aktivitäten, die zur Bindung treuer Kunden beitragen:

- Mitgliedskarten sind immer ein gutes Mittel, um durch Rabatte und Sonderaktionen einen erneuten Kauf zu erzielen. Zusätzlich erhalten Unternehmen dadurch wertvolle Daten über ihre jeweilige Zielgruppe.
- Mit einem Newsletter werden bestehende Kunden laufend über neue Produkte oder Dienstleistungen informiert. So gerät das Unternehmen nicht in Vergessenheit.
- Auch wenn in der heutigen Zeit mehrheitlich digital kommuniziert wird, können Events im echten Leben das Unternehmen nahbar machen. Face-to-Face lässt sich eine Geschäftsbeziehung noch weiter vertiefen.
- Treue Kunden lassen sich auch gewinnen, wenn man nach ihren Bedürfnissen und Wünschen fragt. Ein ehrliches Interesse an Verbesserungsvorschlägen gibt der Kundschaft ein Gefühl der Wertschätzung.

Eine kleinste negative Erfahrung oder auch nur ein besseres Angebot eines Mitbewerbers reichen meist schon aus, dass ein unzufriedener Kunde abspringt. Deshalb ist es wichtig, dass Unternehmen nicht stillstehen, sondern sich stets weiterentwickeln, um treue Kundschaft zu gewinnen.

Mehr Informationen und Fachwissen zum Thema Kundenpflege wird im SIU-Lehrgang «Fachmann/Fachfrau Unternehmensführung KMU mit eidgenössischem Fachausweis» angeboten. Alle Informationen sind unter [www.siu.ch/fuf](http://www.siu.ch/fuf) zu finden.

*\*Mit dem Wort Kunden sind sowohl die männliche wie auch die weibliche Bezeichnung eingeschlossen.*

*Quelle: Infobulletin des SIU*



### Impressum

Herausgeber: Verband Schweizerischer Farbenfachhändler (VSF), Neugutstrasse 12, 8304 Wallisellen  
 T +41 44 878 70 68, [info@farbenschweiz.ch](mailto:info@farbenschweiz.ch), [www.farbenschweiz.ch](http://www.farbenschweiz.ch)  
 Redaktion und Verlag: Alexandra Kunz – Layout: Andrea Maag – Druck: Swissavant, Wallisellen  
 Erscheinung der Farben News: 3x jährlich

# Herzliche Gratulation zur Lehrabschlussprüfung!



Solveig Kaiser



Lara Stolz

## Herzliche Gratulation unseren Lernenden!

Sie haben ihren Lehrabschluss als Detailhandelsfachfrau/-mann (Solveig Kaiser, Lara Stolz und Fabio Massaro) mit Bravour bestanden.

Das boesner-Team wünscht euch viel Erfolg im Berufsleben und alles Gute für die Zukunft.

boesner GmbH, 5035 Unterefelden, 9542 Münchwilen, 8048 Zürich

**boesner**  
KÜNSTLERMATERIAL + EINRAHMUNG + BÜCHER



## Actualités sur la formation professionnelle 2023: La voie vers l'espace d'apprentissage numérique!

La plate-forme de nu.Education sera désormais la plate-forme d'apprentissage et d'examen déterminante pour les apprentis des quatre branches de formation et d'examen (F+E) «Quincaillerie», «Ménage», «Electro-ménager» et «Peinture» débutant leur apprentissage en 2023. Parallèlement, des apprentis ayant commencé leur apprentissage plus tôt sont encore en formation obligatoire. Il en résulte que pendant deux ans, des supports d'apprentissage différents – mais avec des contenus d'apprentissage identiques – seront utilisés dans les lieux de formation «entreprise» et «cours interentreprises» (CIE). L'aperçu suivant montre graphiquement les périodes déterminantes des différents médias d'apprentissage.



### 5 questions et réponses sur la nouvelle plate-forme d'apprentissage

**Quand la plate-forme d'apprentissage sera-t-elle disponible?**

A partir d'octobre 2023, les apprentis 2023 auront un accès personnel à la plateforme d'apprentissage numérique. Les contenus d'apprentissage interactifs seront ensuite activés en ligne d'un CIE à l'autre.

**Que dois-je faire en tant que formateur pour que mon apprenti(e) y ait accès?**

Rien du tout. Avant le premier CIE ordinaire, les apprentis recevront un e-mail personnel les invitant à activer leur accès à la plateforme.

**Peut-on continuer à commander du matériel pédagogique imprimé?**

Les supports pédagogiques déjà imprimés sont distribués gratuitement en cas de demande ou de besoin, en fonction de leur disponibilité. Les contenus pédagogiques ne sont toutefois plus actualisés! Les contenus d'apprentissage de la plate-forme d'apprentissage de nu.Education peuvent être imprimés en cas de besoin après activation.

**Que se passe-t-il avec le livre électronique d'Edubase?**

Les codes des e-books déjà commandés restent valables. Les e-books peuvent continuer à être utilisés en cas de besoin.

Mais là encore, les contenus d'apprentissage ne sont plus actualisés!

**Quelle est la différence entre les deux plates-formes d'apprentissage «nu.Education» et «KONVINK»?**

Important: la plate-forme d'apprentissage de KONVINK couvre les 2 lieux d'apprentissage «entreprise» et «école professionnelle» et reste absolument nécessaire. La plate-forme de nu.Education couvre exclusivement le lieu de formation CIE. Les formateurs prof. ne disposent actuellement d'aucun accès propre à la plate-forme.

Pour toute autre question, veuillez vous adresser à [berufsbildung@swissavant.ch](mailto:berufsbildung@swissavant.ch).

## DOCO SPRAY – der rationelle Lack von Dold AG für höchste Ansprüche

Schnell, effizient und zuverlässig – das sind die Eigenschaften, die den Doco-Spray von DOLD auszeichnen. In einem anspruchsvollen Projekt wie der Renovation des asiatischen Restaurant «House of REN» am Tessinerplatz 12 in Zürich, spielten diese Aspekte eine entscheidende Rolle.

Eine innovative Neuentwicklung von DOLD trägt den Namen Doco-Spray, sie sorgte bei vielen Kunden für Begeisterung. Die Handhabung, die Effizienz und die Oberflächenresultate des Produkts überzeugten auf ganzer Linie.

Die Herausforderungen, denen man in der modernen Welt begegnet, sind zahlreich und vielfältig. In der Gastronomiebranche ist die Zufriedenheit der Kunden von höchster Bedeutung und das äussere Erscheinungsbild des Restaurants spielt eine entscheidende Rolle bei der Bewertung der Gäste. Angesichts dessen entschied sich das House of REN am Tessinerplatz für den Einsatz von Doco-Spray, dem rationalen Lack von DOLD, um den Anforderungen an die Oberflächen gerecht zu werden.

Die Untergründe, die bei diesem Projekt lackiert werden mussten, waren äusserst vielseitig. Sie erstreckten sich über; Lüftungskanäle aus verzinktem Blech, Lüftungsanlagen mit isolierten Alu-Oberflächen, feuerverzinkten Kabelrinnen und div. Kanälen, Wasserrohren aus Metall, Verkleidungen mit Gipskartonplatten, beschichtete Beton-Elemente, lackierten Holzpaneelen, Schnitzereien sowie Ablaufrohre aus Kunststoff und waren eine echte Herausforderung.

Die Farbtöne, die dem Ambiente im Restaurant die nötige Harmonie verliehen haben, waren ein braunes Terrakotta (NCS S 2030-Y40R) und ein Natur-grün (NCS S 3020-G30Y), welche beide mit Doco-Spray in den entsprechenden Farbnuancen realisiert wurden.

Die Vorbehandlungen der Untergründe beschränkten sich auf das Entfetten und Waschen mit Salmiak-Wasser, um eine optimale Haftung des Lacks auf den verschiedenen Substraten zu gewährleisten. Die Anforderungen an die Deckbeschichtung waren, dass es eine seidenmatte, gut abwaschbare und reinigungsmittelresistente Oberfläche ergeben sollte. Im Eingangsbereich sowie in der Nähe von Sitzgelegenheiten war zudem eine erhöhte Schmiss- bzw. Kratzbeständigkeit erwünscht. Diese Anforderungen konnten allesamt mit Doco-Spray erfüllt werden.

Doco-Spray ist ein einkomponentiger, wasserverdünnter Dickschichtlack, der als Grundierung und Decklack in einem Arbeitsgang appliziert werden kann. Die besonderen Produkteigenschaften von Doco-Spray ist auf die moderne Polymer-Technologie zurückzuführen, die für eine enorme Kratz- und Abriebbeständigkeit sorgt. Der Lack wurde speziell für die schnelle und rationelle Beschichtung an-

spruchsvoller Oberflächen entwickelt. Der enthaltene Flugrostinhibitor ermöglicht zudem eine Direktbeschichtung auf Stahl, was den Einsatzbereich des Doco-Sprays erweitert und auch auf Tüzzargen oder anderen metallischen Untergründen sehr attraktiv macht.

Eine weitere Herausforderung bestand in den befristeten Zeitfenstern, die für die Lackierung des Restaurants an nur zwei Wochenenden zur Verfügung standen. Die schnelle Trocknungszeit des Doco-Sprays war hier von entscheidender Bedeutung und stellte eine zeitnahe Fertigstellung der Lackierarbeiten sicher. Gerade deshalb entschied sich das Team vor Ort für den Einsatz von Doco-Spray, der aufgrund seiner hervorragenden Kantenabdeckung, hoher Standfestigkeit sowie seiner ausgezeichneten Haftung auf verschiedenen Untergründen die perfekte Lösung für dieses Projekt darstellte.

Mit dem Doco-Spray konnte DOLD ihrem Kunden eine glatte und homogene Oberfläche bieten, die den Anforderungen aller Beteiligten gerecht wurde. Die seidenmatte Oberfläche lässt sich leicht abwaschen und die Kratzfestigkeit der Lackierung ist in der Nähe von Sitzgelegenheiten gegeben. [www.dold.ch](http://www.dold.ch)



# Hervorragende Ergebnisse

## BLENDA-FIL

Füll-Haftvorlack WV-364

**NEU**



- Höchste Deckkraft und Kantendeckung
- Ausgezeichnete Fülleigenschaften
- Hervorragende Hafteigenschaften
- Schnelle Schleifbarkeit



**Stefan Studer**  
Schweizermeister  
im Hornussen  
und Leiter Logistik  
der Knuchel Farben AG

## BLENDA-PUR

PU-Streichlack WV-281 / 282

**Neuste Technologie**



- Beste Oberflächenhärte
- Hohe Deck- und Füllkraft
- Wirtschaftlich und Ökologisch
- In allen Mix-Farbtönen erhältlich



## TEKNOS präsentiert den neuesten Zuwachs in seiner erfolgreichen MOTIVO COLORATO Produktreihe: «MOTIVO COLORATO 2070 Matt 05»

Neben den bereits verfügbaren Glanzgraden 15, 30 und 50 erweitert diese neue Variante die Möglichkeiten der Oberflächengestaltung für Möbel und den Innenausbau.



Matte Oberflächen liegen im Trend und bieten endlose Möglichkeiten. Bild: TEKNOS MOTIVO COLORATO 2070 Matt 05

Der matte Glanzgrad 05 bietet eine subtile Eleganz und verleiht Oberflächen eine dezente, moderne Optik. Das Produkt ist in drei Gebindegrößen erhältlich: 1 Liter, 5 Liter und 10 Liter.

Der 1K-wasser verdünnbare Farblack erfüllt höchste Qualitätsstandards und ist in RAL- und NCS-S-Farbtönen sowie weiteren Farbtönen erhältlich. Die Polyurethanbasierte Formel gewährleistet eine hervorragende Haltbarkeit und Beständigkeit gegenüber allgemeiner Abnutzung.

Die Applikation des Lacks erfolgt am besten durch Spritzen, was eine schnelle und kostengünstige Lackierung ermöglicht. Dank der einfachen Handhabung und kur-

zen Trocknungszeit können Projekte effizient und zeitnah abgeschlossen werden.

MOTIVO COLORATO ist eine ideale Lösung für alle, die nach einer matten Oberfläche suchen, die sowohl stilvoll als auch langlebig ist. Ob für Möbel oder den Innenausbau, die vier Glanzgrade bieten endlose Möglichkeiten für die Gestaltung von Räumen. Lassen Sie Ihrer Kreativität freien Lauf und verleihen Sie Ihren Projekten mit MOTIVO COLORATO eine besondere Note.

Kontaktieren Sie einen unserer TEKNOS Fachberater, um mehr über MOTIVO COLORATO zu erfahren und wie Sie ihn bei Ihrem nächsten Projekt einsetzen können.



Mit dem MOTIVO COLORATO können Oberflächen in nahezu jedem Farbton schnell und günstig ablackiert werden. Bild: TEKNOS MOTIVO COLORATO

## Happy Birthday, Barcode!

Auf nahezu jedem Produkt und jeder Verpackung prangt er – der Code aus schwarzen Strichen auf weißem Grund ist aus unserem Alltag nicht wegzudenken. Er verbessert die Kooperation zwischen Handelspartnern, die Rückverfolgbarkeit von Produkten und ihren Bestandteilen sowie die Nachhaltigkeit im Handel. Jetzt feiert der Barcode seinen 50. Geburtstag.

Nur ein paar schwarze Striche. Was so unscheinbar daherkommt, hat die Wirtschaft weltweit auf ein neues Level gebracht. Ohne den Barcode wäre globaler Handel, wie wir ihn kennen, undenkbar. Sein Geheimnis: Der Strichcode wandelt die Zahlenfolge des Produktcodes in eine lesbare Form um. So überträgt ein Scanner den Code an Datenbanken und macht die darin enthaltenen Informationen digital verfügbar. Doch der Barcode kann weit mehr, als nur Kassierern und Kunden das Leben zu erleichtern. Für jedes Produkt einzigartig macht er Warenströme nachvollziehbar, beschleunigt Prozesse in Transport und Logistik und sorgt für effiziente und belastbare Lieferketten. Auch aus der Medizin ist er nicht mehr wegzudenken, denn er befindet sich auf Arzneimitteln ebenso wie auf Medizinprodukten. Das führt zu mehr Patientensicherheit und verhindert, dass gefälschte Produkte in Umlauf kommen.

### Ein Blick zurück

Die Erfindung geht zurück auf die US-Amerikaner Bernhard Silver und Joseph Woodland. Auf Basis des Morsecodes haben sie den ersten Strichcode entwickelt, für den sie 1952 das Patent erhielten. Die Erfindung konnte sich jedoch im Handel nicht durchsetzen. Erst am 3. April 1973 entschieden sich die Global Players im Lebensmittel-, Einzelhandels- und Konsumgüterbereich für die Einführung eines Universal Product Codes, kurz UPC. Die Geburtsstunde des Barcodes. Am Ende war es der US-amerikanische Konzernriese Walmart, auf dessen Drängen der US-Handel den



## Bon anniversaire au code-barres!

Il apparaît quasiment sur tous les produits et tous les emballages: le code composé de fines barres noires sur fond blanc fait désormais partie de notre quotidien. Il améliore la coopération entre partenaires commerciaux, la traçabilité des produits et de leurs composants ainsi que la durabilité du commerce. Cette année, le code-barres fête ses 50 ans.

Ce ne sont que quelques lignes verticales noires. Pourtant, aussi insignifiantes puissent-elles paraître, ces barres ont donné une nouvelle dimension à l'économie planétaire. Sans le code-barres, le commerce mondial, tel que nous le connaissons, serait inconcevable. Son secret: le code-barre convertit la série de chiffres du code produit en une forme lisible. Ainsi, un lecteur transmet le code à des banques de données et rend les informations qu'il contient disponibles au format numérique.

Mais le code-barres fait bien plus que simplifier la vie des caissiers et caissières ou de la clientèle. Pour chaque produit, il permet de façon extraordinaire de retracer les flux de marchandises, il accélère les processus de transport et de logistique et assure l'efficacité et la continuité des chaînes d'approvisionnement. Le code-barres est également devenu indispensable dans le domaine de la santé. En effet, on le retrouve aussi bien sur les médicaments que sur des équipements médicaux, ce qui garantit une plus grande sécurité pour les patients et empêche la mise en circulation de produits de contrefaçon.

### Petite rétrospective

Le code-barres a été inventé par deux Américains, Bernhard Silver et Joseph Woodland. En se basant sur le code morse, ils ont mis au point le premier code à barres, pour lequel ils ont obtenu le brevet initial en 1952. Cependant, l'invention n'a pas réussi à s'imposer tout de suite dans le commerce. Ce n'est que le 3 avril 1973 que les



UPC flächendeckend einführt. Am 26. Juni 1974 wird im US-Bundesstaat Ohio in einem Supermarkt erstmals eine Packung «Juicy Fruit» des Kaugummiherstellers Wrigley's mit einem UPC-Barcode eingelesen. Es dauerte drei weitere Jahre, bis die Neuerung auch Europa erreichte. 1976 erfolgt die Einführung des EAN-Codes in Europa. Im Folgejahr wird die European Article Numbering Association (EAN) bestehend aus 12 Mitgliedsorganisationen gegründet. Die Schweiz gehört zu den 12 Gründungsstaaten. Die European Article Numbering Association tritt seit 2005 weltweit unter der Bezeichnung GS1 auf, ihre Standards sind weltweit anerkannt.

### Die Revolution mit dem Biep

Heute ist das charakteristische Piepen des Barcode-Scanners an keiner Kasse mehr wegzudenken. Ein roter Lichtblitz, und schon erscheint auf dem Display der Name des Produkts, sein Preis und vielleicht sogar Informationen wie Gewicht oder ein Rabatt. Zugleich werden im Hintergrund Prozesse angestoßen, welche die Lagerhaltung betreffen – ein Gewinn für Kunden, Personal und Handel. Der 13-stellige Produktcode gilt heute als weltweit verstandene und gesprochene Wirtschaftssprache. Die darin hinterlegten Informationen beschleunigen die logistischen Abläufe, sorgen für Transparenz in der Wertschöpfungskette und bilden die Grundlage für den Welthandel. Mehr noch: Die automatisierten Prozesse sparen neben Zeit auch Ressourcen und verschlanken Abläufe. Das führt zu nachhaltigerem Handeln und macht weltumspannende Lieferketten überhaupt erst möglich. Wer heute seine Produkte stationär oder online verkaufen möchte, kommt nicht um eine eindeutige Produktidentifikation herum. Und was hält die Zukunft für den Barcode bereit? Mit den herkömmlichen Strichcodes ist das Ende der Evolution noch nicht erreicht: GS1 bietet mit dem zweidimensionalen GS1 DataMatrix und der GS1 QR Code Lösungen für Produktcodes mit wertvollen Zusatzinformationen auf kleinsten Flächen an. Mit der neuen Barcode-generation stellt GS1 Switzerland ein Werkzeug für mehr Nachhaltigkeit und einen weiteren Baustein für die digitale Zukunft zur Verfügung.

[www.gs1.ch](http://www.gs1.ch)

acteurs mondiaux ont décidé d'introduire le code UPC (Universal Product Code) dans le domaine alimentaire, le commerce de détail et le secteur des biens de consommation. Le code-barres était né. Mais, au final, c'est le géant américain Walmart qui a insisté pour que le commerce américain introduise l'UPC dans tout le pays. Ainsi, le premier produit doté d'un code-barres UPC a été scanné le 26 juin 1974 dans un supermarché de l'État de l'Ohio. C'était un paquet de «Juicy Fruit» du fabricant de gomme à mâcher Wrigley's. Il a fallu attendre encore trois ans avant que la nouveauté arrive en Europe. C'est en 1976 que le code EAN a été introduit sur le Vieux Continent. L'année suivante a été créée l'European Article Numbering Association (EAN), composée de 12 organisations membres. La Suisse fait partie des 12 États fondateurs. Depuis 2005, l'European Article Numbering Association est connue dans le monde entier sous le nom de GS1, et ses standards sont reconnus au niveau mondial.

### La révolution du «bip»

Aujourd'hui, on ne peut plus imaginer passer à la caisse sans entendre le bip caractéristique du lecteur de code-barres. À peine la lumière rouge s'éclaire que déjà s'affichent sur l'écran le nom du produit, son prix et parfois même des informations telles que le poids ou une réduction. Parallèlement, des processus de gestion des stocks s'enclenchent en arrière-plan – un réel avantage pour les clients, le personnel et le commerce. De nos jours, le code produit à 13 chiffres est devenu un langage économique compris dans le monde entier. Les informations qu'il contient accélèrent les processus logistiques, assurent la transparence dans la chaîne de création de valeur et servent de base au commerce mondial. Mieux encore: les processus automatisés économisent aussi des ressources et simplifient certaines opérations. Ainsi, le commerce devient plus durable et permet de créer des chaînes mondiales d'approvisionnement. Aujourd'hui, celui qui veut vendre en magasin ou en ligne ne peut éviter d'identifier clairement ses produits.

Quel avenir pour les code-barres? Les codes-barres traditionnels n'ont pas fini d'évoluer. Le code DataMatrix GS1 bidimensionnel et le QR code, GS1 propose des solutions pour les codes produits avec de précieuses informations supplémentaires sur de très petites surfaces. La nouvelle génération de codes-barres de GS1 Switzerland met à disposition un outil qui accroît la durabilité pose un nouveau jalon pour l'ère numérique.

[www.gs1.ch](http://www.gs1.ch)



# PEINTURE MINÉRALE OU DE DISPERSION ?

Le support ainsi que les exigences quant au revêtement de finition sont déterminants. RUCO possède dans sa gamme le produit optimal pour murs et plafonds, quels qu'ils soient. Décides intelligemment – choisis RUCO !

Pour les peintures de fond également, nous avons les solutions optimales!

## Lascaux – the spirit of colours®

Als Firmengründer Alois K. Diethelm sich zum ersten Mal daran machte, eine Künstler-Acrylfarbe zu kreieren, die den Anforderungen professioneller Künstler entsprach, wollte er die Erfahrung und die Inspiration seiner Künstlerfreunde in den Entwicklungsprozess einfließen lassen. Aus dieser Form der Zusammenarbeit, die für die Philosophie von Lascaux von zentraler Bedeutung ist, entstand die Artist-Linie. 1963 war sie die erste Künstler-Acrylfarbe, die auf dem europäischen Kontinent hergestellt wurde.



Barbara Diethelm, Inhaberin

In den letzten 30 Jahren wurde diese handwerkliche Tradition unter der passionierten Leitung von Barbara Diethelm, selbst Künstlerin, verfeinert und ausgebaut. Sie hat Lascaux zu einer führenden Herstellerin von Acrylfarben, Grundierungen, Malmitteln, Schlussfirnissen und Fixative gemacht. Heute umfasst das Angebot von Lascaux 12 einzigartige Farblinien, die alle exklusiv in unserer Farbmanufaktur in der Schweiz entwi-

ckelt und hergestellt werden. Barbara Diethelm hat die Produktphilosophie von Lascaux geprägt, um sich auf ein konsistentes und zeitloses Sortiment von höchster Qualität und bleibenden Werten zu konzentrieren.

Kontinuität in Farbton und Verarbeitungseigenschaften sind die wesentlichen Faktoren, um über Jahre hinweg konstant hohe Qualität bieten zu können. Denn die handgestrichenen Lascaux

Farbkarten sowie die Sortimente bleiben über Jahrzehnte unverändert, was unverzichtbar ist für Künstler, Gestalter, Kunsttherapeuten und alle Farbpraktiker, die für ihre tägliche Praxis nach gleichbleibender Qualität suchen, auf die sie vertrauen können.

Geniessen Sie ein einzigartiges Malerlebnis mit Lascaux-Farben und -Malhilfen!

<https://lascaux.ch>



## Les pièges de la loi révisée sur la protection des données

La loi révisée sur la protection des données entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2023. Elle implique de nouvelles notions, de nouveaux rôles et de nouvelles tâches – et il sera essentiel de documenter chaque étape de sa mise en œuvre. Il s’agira aussi de désigner explicitement, dans chaque entreprise, qui traite quelles données et dans quel but.

### Le temps presse

Le Conseil fédéral a décidé que le délai transitoire d’un an courait dès l’adoption de l’ordonnance sur la protection des données (OPDo) du 31 août 2022; il se termine le 31 août 2023. Ce délai donne aux entreprises le temps nécessaire pour s’adapter aux nouvelles règles. La nouvelle loi sur la protection des données entre donc en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2023.

Les entreprises doivent se préoccuper le plus rapidement possible des nouvelles tâches et obligations qui leur incombent, et désigner une personne responsable de la protection des données. Les principes de la protection des données restent inchangés: licéité de la collecte de données, traitement conforme aux principes de la bonne foi et de la proportionnalité, caractère reconnaissable de la collecte de données et de sa finalité (transparence), conformité au but indiqué, exactitude et sécurité des données. Dans le contexte du droit du travail en particulier, il faut tenir compte du fait que, conformément à l’art. 328b du Code des obligations, l’employeur ne peut traiter des données concernant les candidats ou les collaborateurs que si ces données sont nécessaires pour juger de leurs aptitudes ou pour l’exécution des rapports de travail (par exemple le décompte pour la caisse de compensation).

### Nouveaux rôles, nouvelles sanctions

La nLPD fait la distinction entre le rôle du responsable du traitement des données, celui du sous-traitant et celui du conseiller à la protection des données. Il faut toutefois chercher ces trois rôles dans la loi, car les deux premiers sont mentionnés à l’art. 5, dans le chapitre «Définitions», tandis que le dernier est mentionné à l’art. 10 et est conçu comme un service interne facultatif. Il est permis de confier le traitement des données à une instance externe – par exemple la comptabilité salariale à une entreprise de paie ou le recrutement à un centre d’évaluation. Le mandataire ne peut

toutefois traiter les données que dans la mesure où le mandant lui-même y est autorisé. Si le mandant ne vérifie pas que le mandataire garantit la sécurité de ses données, il se rend coupable d’une infraction. Les articles 60 et suivants nLPD prévoient désormais des amendes pouvant atteindre 250 000 CHF. Contrairement au RGPD européen, ce n’est pas l’entreprise qui est sanctionnée, mais la personne responsable de l’infraction au sein de l’entreprise – la sanction de l’entreprise elle-même étant conçue comme un cas d’exception. Même si l’entreprise paie l’amende, la personne sanctionnée supporte le risque d’une inscription au casier judiciaire. Une amende n’est toutefois infligée que sur plainte – et ne s’agit pas d’un délit poursuivi d’office – et en cas de violation intentionnelle des dispositions légales.

**«Les entreprises doivent documenter les démarches de mise en œuvre de la nouvelle loi.»**

### Nouvelles tâches et obligations

Parmi les nouvelles obligations figure notamment l’établissement d’un registre des activités de traitement, aussi appelé inventaire des données. Il consiste à déterminer, au sein de l’entreprise ou de l’organisation, qui traite quelles données et dans quel but. Les structures de moins de 250 collaborateurs sont dispensées de ce processus fastidieux si elles ne traitent pas de données personnelles sensibles à grande échelle, ou si elles ne pratiquent pas de profilage à risque.

En outre, une analyse d’impact relative à la protection des données (AIPD) est requise en cas de traitement de données sensibles, c’est-à-dire de données présentant un risque élevé pour la personnalité ou les droits fondamentaux de la personne concernée. Si l’on constate qu’aucune donnée de ce type n’est traitée, il n’est pas né-

cessaire de procéder à une AIPD – mais ce constat devrait être documenté. Le responsable du traitement des données doit annoncer le plus rapidement possible au Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence (PFPDT) toute violation de la sécurité susceptible d’engendrer un risque élevé pour la personnalité ou les droits fondamentaux des personnes concernées; par exemple si un smartphone non protégé par un mot de passe est oublié dans un train, ou si un dossier de recrutement contenant des évaluations est envoyé par erreur à un faux destinataire extérieur à l’organisation, ou encore si un compte de messagerie est piraté. La loi prévoit le contenu minimal d’une telle notification. L’obligation d’informer et de renseigner n’est pas nouvelle, mais elle fait désormais l’objet d’exigences accrues. Une entreprise qui traite des données personnelles devrait ainsi l’annoncer explicitement sur son site internet, en indiquant éventuellement une déclaration de protection des données ou l’adresse électronique du conseiller à la protection des données (par exemple [protection-des-donnees@xy.ch](mailto:protection-des-donnees@xy.ch)). L’obligation d’informer implique aussi de déterminer, au sein de l’entreprise, qui est responsable de répondre aux demandes. A partir de l’automne 2023, seules les données des personnes physiques seront protégées; les associations et les fondations seront aussi tenues d’assurer une telle protection. Bien que la plupart des associations ne traitent guère de données à haut risque concernant leurs membres, il convient de mener une analyse afin de documenter cette absence de risque et de conclure explicitement que ni un inventaire des données ni une analyse d’impact (AIPD) ne sont nécessaires.

*Auteur: Markus Hugentobler*

*Traduction: Pierre-Gabriel Bieri*

*Source: Centre Patronal, Lausanne, 17.05.2023*

[www.centrepatronal.ch](http://www.centrepatronal.ch)

## Robustes Vlies mit vielen Vorteilen

Mit dem neuen Permafrix 1002 hat Permapack ein hochwertiges Abdeckvlies im Sortiment, das speziell auf die Bedürfnisse von Malern und Gipsern abgestimmt ist, die besonderen Wert auf Qualität, Leistung und Nachhaltigkeit legen. Dank der robusten Produktqualität kann Permafrix 1002 mehrmalig verwendet werden, so werden Ressourcen geschont. Ein modifizierter Spezialkleber auf der Vlies-Unterseite garantiert eine rückstandslose Entfernbarkeit.



Das Abdeckvlies wird mit der Folienseite nach oben auf sauberen, trockenen Untergrund verlegt. Die einzelnen Bahnen sollten sich jeweils ca. 10 cm überlappen.



Dank der selbsthaftenden Beschichtung auf der Unterseite und einer rutschsicheren Oberfläche ist das Vlies auch für das Abdecken von Treppen eine praktische und sichere Lösung.

Das neue Maler- und Gipser-Vlies für den Innenbereich besteht aus drei verschiedenen hochwertigen Fasern und ist auf der Oberseite mit einer undurchlässigen 30 µm starken PE-Folie kaschiert. Diese verhindert das Eindringen von Flüssigkeiten wie Wasser oder Farbe und sorgt zudem für eine deutlich höhere Reissfestigkeit.

### Einfaches Entfernen ohne Klebstoffrückstände

Auf der Unterseite ist das Vlies mit einem Spezialkleber beschichtet, der ein Verrutschen auf dem Untergrund verhindert. Durch die Verwendung eines modifizierten Spezialklebers lässt sich das Abdeckvlies nach Gebrauch vollständig und rückstandsfrei entfernen. Lediglich bei frisch verlegten Ton- und porösen Steinplatten sollte auf den Einsatz von Permafrix 1002 verzichtet werden.

### Perfekter Schutz bei Renovationsarbeiten

Permafrix 1002 ist vielseitig einsetzbar und eignet sich ideal zum schnellen, professionellen Abdecken von Treppen, trockenen Böden wie Parkett, Laminat, Teppich, Fliesen, Kunststoffbelägen und anderen Ober-

flächen. Auch senkrechte Flächen an Möbeln, Fenstern und Türen lassen sich dank der selbsthaftenden Klebeschichtung einfach und sicher vor Farbspritzern und Staub schützen. Ein weiterer Vorteil: Unbeschädigte Vliese können problemlos wiederverwendet werden.

### Individueller Eindruck des Firmenlogos

Als zusätzlichen Service bietet Permapack dem Kunden die Möglichkeit, das Abdeckvlies mit dem eigenen Firmenlogo zu bedrucken. Damit übernimmt das hochwertige Abdeckvlies die Funktion eines

wirkungsvollen Werbeträgers auf der Baustelle.

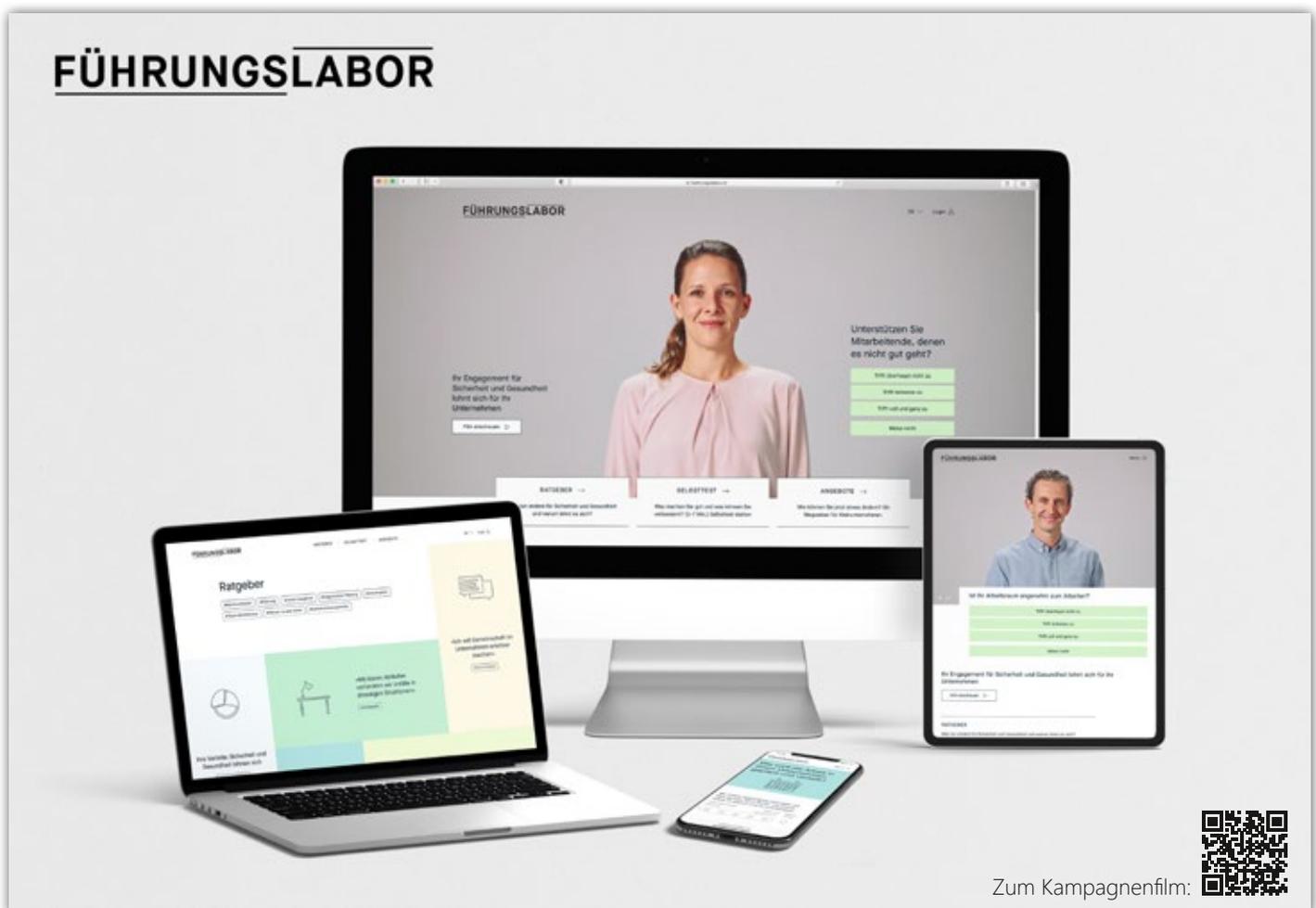
Permapack ist seit Jahrzehnten ein kompetenter Zulieferer der Baubranche und bietet Malern und Gipsern massgeschneiderte Lösungen und innovative Produkte, die dem Anwender helfen, seine Arbeitsprozesse individuell zu optimieren. Neben einer breiten Auswahl an Klebebändern umfasst das Permafrix-Sortiment zahlreiche Schutzvliese und Abdeckfolien für den Innen- und Aussenbereich, sowie nützliches Zubehör wie Abbrechmesser und Abroller. [www.permapack.ch/de/Bau](http://www.permapack.ch/de/Bau)



Das neue selbsthaftende Abdeckvlies Permafrix 1002 ist wahlweise in Rollenbreiten von 100 cm bzw. 200 cm mit jeweils 50 lfm erhältlich.

# Nationale Kampagne für die Sicherheits- und Gesundheitsprävention im Arbeitskontext in Kleinstunternehmen

Erstmals lancieren fünf national tätige Organisationen aus dem Bereich Gesundheits- und Sicherheitsprävention im Arbeitskontext eine gemeinsame Kampagne: Die Eidgenössische Koordinationskommission für Arbeitssicherheit (EKAS), das Staatssekretariat für Wirtschaft (SECO), die Beratungsstelle für Unfallverhütung (BFU), die Suva und die Stiftung Gesundheitsförderung Schweiz haben die neue Online-Plattform gemeinsam entwickelt.



Die Kampagne «**Führungslabor. Ihr Engagement für Sicherheit und Gesundheit lohnt sich für Ihr Unternehmen.**» bietet Wissen und Angebote zur betrieblichen Prävention in Kleinstunternehmen im Dienstleistungssektor an.

## Das Onlineportal bietet

- einen Ratgeber
- einen Selbsttest, wo die Führungspersonen erfahren, was sie bereits gut machen und was sie verbessern können
- Links zu konkreten, sorgfältig ausge-

wählten Angeboten, welche die Betroffenen dabei unterstützen, sich zu verbessern.

Die Präventionskampagne spricht rund 115 000 Kleinstunternehmen im Dienstleistungssektor in der ganzen Schweiz an.

Solche Kleinstunternehmen zeichnen sich typischerweise durch eine einfache Struktur aus, in der meist eine Person viele leitende Tätigkeiten vereint. Durch die hohe Belastung entsteht eine

Unterversorgung mit Wissen zu Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz.

Beworben wird die Kampagne durch eine breit angelegte Digitalkampagne, Direct Mailings, Messeauftritte und über interne Kanäle der Trägerorganisationen und Partner. Die Aktion erstreckt sich mindestens bis 2024.

[www.fuehrungslabor.ch](http://www.fuehrungslabor.ch)

## Fallstricke des revidierten Datenschutzgesetzes

Per 1. September 2023 wird das revidierte Datenschutzgesetz in Kraft treten. Es wartet mit neuen Begriffen, Rollen und Aufgaben auf. Zentral ist die Dokumentation jedes einzelnen Umsetzungsschrittes. Bei dieser Gelegenheit ist zu ermitteln, wer im Unternehmen welche Daten zu welchem Zweck bearbeitet.

### Die Zeit drängt

Der Bundesrat hat bestimmt, dass die einjährige Übergangsfrist bereits seit Verabschiedung der Datenschutzverordnung (DSV) per 31. August 2022 läuft und am 31. August 2023 endet. Während dieser Frist haben die Unternehmen Zeit, sich auf die neuen Vorschriften einzustellen. Das neue Datenschutzrecht wird also ab dem 1. September 2023 umgesetzt.

Möglichst rasch sollten sich die Unternehmen deshalb insbesondere um die neuen Aufgaben und Pflichten, welche sie treffen, kümmern und eine verantwortliche Person für den Datenschutz bezeichnen. Unverändert geblieben sind die datenschutzrechtlichen Grundsätze: Rechtmässigkeit der Datenerhebung, Treu und Glauben, Erkennbarkeit der Beschaffung und des Zwecks (Transparenz), Zweckbindung, Verhältnismässigkeit, Richtigkeit der Daten und Datensicherheit. Gerade im arbeitsrechtlichen Kontext ist zu berücksichtigen, dass gemäss der spezialgesetzlichen Norm in Art. 328b OR der Arbeitgeber nur Daten über Kandidatinnen und Kandidaten bzw. Mitarbeitende bearbeiten darf, die für deren Eignung oder die Durchführung des Arbeitsverhältnisses (gemeint sind hauptsächlich administrative Belange wie z. B. die Abrechnung mit der Ausgleichskasse) zwingend erforderlich sind.

### Neue Rollen und Strafbarkeit

Das rDSG unterscheidet hinsichtlich der Rollen zwischen dem Datenverantwortlichen, dem Auftragsbearbeiter und der Datenschutzberaterin bzw. dem Datenschutzberater. Diese drei Rollen muss man im Gesetz allerdings suchen, denn die beiden ersten sind unter dem Kapitel Begriffe in Art. 5 aufgeführt, letztere hingegen findet in Art. 10 Erwähnung und ist als freiwillige interne Stelle ausgestaltet. Die Datenbearbeitung extern zu vergeben ist zulässig, z. B. die Lohnbuchhaltung an ein Payroll-Unternehmen oder die Rekrutierung an ein Assessment Center. Der Be-

auftragte darf die Daten jedoch nur in dem Umfang bearbeiten, wie es dem Auftraggeber selbst erlaubt ist. Prüft der Auftraggeber nicht, ob die Datensicherheit beim Beauftragten gewährleistet ist, macht er sich strafbar.

In Art. 60 ff. rDSG sind neu Bussen bis 250 000 CHF vorgesehen. Im Gegensatz zur DSGVO wird nicht das Unternehmen gebüsst, sondern der oder die im Unternehmen für die Verfehlung letztlich verantwortliche Mitarbeitende. Die Unternehmensstrafe ist als Ausnahmetatbestand konzipiert. Auch wenn das Unternehmen die Busse bezahlt, trägt diese Person das Risiko des Strafregistereintrags. Gebüsst wird nur auf Antrag hin – es handelt sich nicht um ein Offizialdelikt – und bei vorsätzlicher Verletzung der datenschutzrechtlichen Bestimmungen.

### «Zentral ist die Dokumentation der Abklärungen zur Umsetzung des rDSG.»

### Neue Aufgaben und Pflichten

Zu den neuen Pflichten zählt u. a. die Erstellung eines Verzeichnisses der Bearbeitungstätigkeiten, des sogenannten Dateninventars. Im Unternehmen oder der Organisation muss vereinfacht ausgedrückt ermittelt werden, wer welche Daten zu welchem Zweck bearbeitet. Unternehmen und Organisationen mit weniger als 250 Mitarbeitenden sind von diesem aufwändigen Prozess befreit, wenn sie nicht besonders schützenswerte Personendaten in grossem Umfang bearbeiten oder ein Profiling mit hohem Risiko durchführen.

Weiter erforderlich ist eine Datenschutz-Folgenabschätzung (DSFA) bei der Bearbeitung heikler Daten, d. h. Daten mit hohem Risiko für die Persönlichkeit oder die Grundrechte der betroffenen Person. Stellt das Unternehmen oder ein Verein fest, dass keine solchen Daten bearbeitet

werden, braucht es keine DSFA, doch sollte diese Feststellung im Rahmen der Schwellenwertanalyse dokumentiert werden.

Der Datenverantwortliche muss dem Eidgenössischen Datenschutz- und Öffentlichkeitsbeauftragten (EDÖB) eine Verletzung der Datensicherheit, die voraussichtlich zu einem hohen Risiko für die Persönlichkeit oder die Grundrechte der betroffenen Person führt, so rasch als möglich melden. Dies kann beispielsweise der Fall sein, wenn ein Mitarbeitender ein nicht passwortgeschütztes Smartphone im Zug liegen lässt, ein Rekrutierungsdossier mit Auswertungsberichten per E-Mail an einen falschen Empfänger ausserhalb der Organisation verschickt oder ein E-Mail-Konto gehackt wird. Die Datenschutzgesetzgebung enthält Vorschriften über den Mindestinhalt einer solchen Meldung.

An sich kein neues Thema sind die Informations- und Auskunftspflichten, doch werden erhöhte Anforderungen an sie gestellt. Bearbeitet ein Unternehmen Personendaten, informiert es am besten auf der Webseite darüber, z. B. mit einem Link zur Datenschutzerklärung. Dort kann dann auch gleich die E-Mail-Adresse eines Datenschutzberaters angegeben werden, z. B. «datenschutz@xyz.ch». Hinsichtlich der Auskunftspflicht soll ein Prozess etabliert werden, wer im Unternehmen für konkrete Anfragen zuständig ist.

Weil ab Herbst 2023 nur noch Daten von natürlichen Personen geschützt sind, werden Vereine und Stiftungen ebenfalls in die Pflicht genommen. Auch wenn die meisten Vereine kaum mit hohen Risiken behaftete Daten ihrer Mitglieder bearbeiten, sollten im Sinne einer Schwellenwertanalyse sowohl diese Feststellung als auch die Folgerung daraus dokumentiert werden, dass weder ein Dateninventar noch eine DSFA als erforderlich betrachtet werden.

Autor: Markus Hugentobler

Quelle: Centre Patronal, Bern, 17.05.2023  
www.centrepatronal.ch

## Réforme de la prévoyance professionnelle: à bout touchant

La réforme de la prévoyance professionnelle (réforme LPP) est sous toit. Elle pérennise le financement du 2<sup>e</sup> pilier et améliore la couverture des personnes à temps partiel ou avec de bas revenus.

### En un coup d'œil

- La prévoyance professionnelle fait face depuis plusieurs années aux défis posés par l'augmentation de l'espérance de vie et l'insuffisance du rendement des placements.
- La réforme prévoit d'abaisser le taux de conversion minimal de 6,8% à 6,0% en une seule étape.
- Afin de maintenir le niveau des prestations légales, l'épargne sera renforcée. Les assurés plus proches de la retraite vont également recevoir, sous certaines conditions, un supplément de rente.

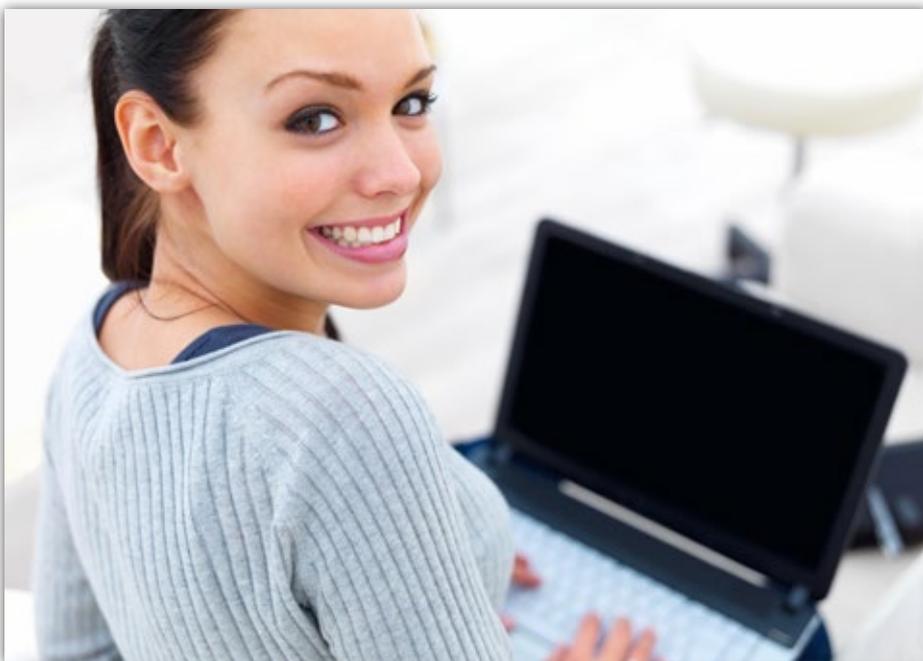


Image: sheff, shutterstock.com

Après le rejet aux urnes de la réforme Prévoyance vieillesse 2020 en septembre 2017, les partenaires sociaux ont été invités par le Conseil fédéral à présenter un projet commun de réforme du 2<sup>e</sup> pilier. Le compromis a été présenté durant l'été 2019 par l'Union patronale suisse, l'Union syndicale suisse et Travail.Suisse.

Reprenant les grandes lignes de ce compromis, le Conseil fédéral a transmis en novembre 2020 au Parlement le message sur la réforme de la prévoyance professionnelle («Réforme LPP 21»). Le 17 mars 2023, après plus de deux ans d'intenses débats, les deux chambres ont adopté à une large majorité la «Réforme de la prévoyance professionnelle», le Parlement ayant décidé de la renommer.

La prévoyance professionnelle est confrontée depuis plusieurs années au double défi

que posent l'augmentation de l'espérance de vie et l'insuffisance du rendement des placements. Des propositions de réforme pour y faire face ont déjà été rejetées à deux reprises, en 2010 et en 2017. La troisième tentative qui vient d'aboutir au Parlement vise à assurer le financement de la prévoyance professionnelle et, en même temps, garantir le niveau des rentes et améliorer la couverture des personnes avec des bas revenus ou travaillant à temps partiel.

### Taux de conversion: le défi de verser les rentes

Le taux de conversion minimum actuellement en vigueur est de 6,8% pour la partie obligatoire du 2<sup>e</sup> pilier. Ce taux nécessite une espérance de vie constante et un ren-

dement d'au moins 5% pendant toute la durée de versement des rentes. Or, l'espérance de vie ne cesse d'augmenter et, depuis le début de ce millénaire, les rendements sur les marchés financiers ont été en moyenne nettement inférieurs à l'objectif de 5%. Il s'est ainsi créé au cours des dernières années pour les institutions de prévoyance proches du minimum légal un déséquilibre entre les prestations à verser et leur financement. Les rentes déterminées avec un taux de conversion de 6,8% sont trop élevées par rapport au rendement effectivement obtenu. Ceci entraîne une redistribution d'une partie des rendements sur le capital des assurés actifs au profit des rentiers, ainsi qu'un affaiblissement de la situation financière de ces institutions (voir encadré).

### Maintenir le niveau des rentes

La réforme prévoit d'abaisser le taux de conversion minimal de 6,8% à 6,0% en une seule étape. Cette diminution permettra aux institutions de prévoyance concernées d'alléger la pression financière liée à un taux de conversion trop élevé et de réduire le phénomène de redistribution qui pénalise les assurés actifs.

Abaisser ainsi le taux de conversion sans mesures de compensation conduirait à une réduction des rentes des futurs retraités de l'ordre de 12%. Afin de maintenir le même niveau des rentes avec un taux de conversion de 6%, la réforme renforce l'épargne à long terme: cela permet aux assurés des générations plus jeunes d'atteindre la retraite avec un avoir de prévoyance supérieur par rapport aux montants actuels. Les mesures prises présentent également l'avantage d'améliorer la prévoyance des personnes à temps partiel et/ou qui ont des bas revenus.

## Il s'agit de:

- Diminuer le seuil d'accès à 19845 francs, soit le 90% du montant actuel. Grâce à cette mesure, 70000 personnes seront nouvellement assurées dans le 2e pilier.
- Passer d'une déduction de coordination fixe de 25725 francs à une déduction proportionnelle de 20% du salaire AVS. Le salaire coordonné s'élèvera ainsi à 80% du salaire AVS, ce qui représente une meilleure couverture des premières tranches de salaires.
- Simplifier les bonifications de vieillesse: 9% entre 25 et 44 ans et 14% à partir de 45 ans. Il n'y aura plus que deux groupes d'âges à la place des quatre groupes actuels avec disparition des surcoûts pour les assurés de 55 ans et plus.

## Mesures pour la génération transitoire

Ces mesures pour renforcer l'épargne vieillesse déploieront leurs effets à long terme. Pour les assurés qui partent à la retraite ou bénéficient d'une nouvelle rente d'invalidité dans les premières années après l'entrée en vigueur de la réforme, le renforcement de l'épargne ne pourra pas compenser de manière suffisante la diminution du taux de conversion. Des mesures de compensation pour la génération transitoire avec un effet immédiat sont donc nécessaires pour éviter à ces assurés une baisse de leur rente.

La réforme prévoit un supplément de rente pour les assurés appartenant à la génération transitoire (assurés âgés entre 50 et 65 ans au moment de l'entrée en vigueur). Le

montant de ce supplément dépend de l'année de naissance et de l'avoir de prévoyance. Les assurés avec un avoir de prévoyance inférieur à 220500 francs auront droit à la totalité du supplément. Ceux avec un avoir de prévoyance supérieur à 441000 n'auront droit à aucun supplément et les assurés avec un avoir de prévoyance compris entre ces deux montants auront droit à un supplément partiel.

Le supplément de rente complet est de 2400 francs par année pour les assurés qui partent à la retraite à l'âge ordinaire ou qui bénéficient d'une nouvelle rente d'invalidité les 5 premières années après l'entrée en vigueur de la réforme; il est de 1800 francs pour les 5 cohortes suivantes et de 1200 francs pour les 5 dernières. Le droit au supplément s'éteint au décès du bénéficiaire de la rente de vieillesse ou d'invalidité, un éventuel conjoint survivant n'ayant pas droit à ce supplément.

## Financement des suppléments de rentes

Les institutions de prévoyance doivent financer les suppléments de rentes en appliquant la méthode de la capitalisation.

Une partie du montant nécessaire sera financée par des subsides du Fonds de garantie, qui prélèvera chaque année des cotisations auprès de toutes les institutions de prévoyance inscrites à la loi fédérale sur le libre passage. Le reste devra être financé par les propres moyens des institutions de prévoyance.

Chaque institution de prévoyance dispose de la liberté opérationnelle en ce qui concerne les sources de financement pour couvrir la cotisation au Fonds de garantie et la part à sa charge des suppléments de

rentes. Elle peut par exemple les porter à la charge de chaque exercice, les financer par des cotisations spécifiques paritaires ou par dissolution de provisions techniques qui ne seraient plus nécessaires.

## Autres améliorations prévues

La réforme a prévu plusieurs autres améliorations. Notamment, les possibilités de maintenir l'assurance pour les assurés licenciés à partir de 58 ans seront élargies. Ces assurés pourront désormais laisser leur prestation de libre passage dans l'institution de prévoyance, en s'acquittant uniquement du paiement d'une cotisation pour couvrir les frais administratifs.

Il sera en outre possible de recevoir en espèces la prestation de libre passage, si ce montant est inférieur à 2000 francs.

## Coûts de la réforme

Les coûts annuels supplémentaires pour le renforcement de l'épargne et pour les suppléments de rentes s'élèveront en moyenne à 2,1 milliards de francs par année pendant une durée de 15 ans.

Le peuple aura sans doute le dernier mot, puisqu'un référendum a été lancé fin mars par la gauche et les syndicats. Le délai pour la récolte des signatures est fixé au 6 juillet 2023 et la votation populaire aura vraisemblablement lieu, le cas échéant, au printemps 2024. Il en résulte que la date d'entrée en vigueur de la réforme n'a pas encore été fixée.

*Silvia Basaglia, Jean-François Rudaz,  
30 mai 2023  
[www.sozialesicherheit.ch/fr](http://www.sozialesicherheit.ch/fr)*

## Caisses de pension inégalement concernées

Entre caisses de pension assurant le minimum légal ou qui sont proches de ce minimum et celles qui assurent des prestations dans l'assurance surobligatoire, l'acuité du problème d'un taux de conversion trop élevé peut varier.

La prévoyance obligatoire couvre les salaires compris entre le seuil d'entrée (actuellement 22050 francs) et la limite supérieure (88200 francs). De nombreuses institutions de prévoyance assurent cependant la part de salaire qui dépasse la limite supérieure et versent des prestations plus élevées que le minimum requis par la loi sur la prévoyance professionnelle (LPP). Ces caisses dites «enveloppantes» ont réduit massivement leur taux de conversion ces dernières années puisqu'elles disposent d'une grande marge de manœuvre par rapport aux prestations minimales obligatoires.

La réduction du taux de conversion minimal n'aura donc généralement peu voire aucun impact sur les institutions de prévoyance enveloppantes et leurs assurés. Mais elle permettra de diminuer la pression financière sur les caisses proches du minimum LPP.

## Neue Studie zeigt: Prozessmanagement gewinnt weiter an Bedeutung

Eine neue Studie des Instituts für Wirtschaftsinformatik an der ZHAW School of Management and Law (Winterthur) unter Mitwirkung der BOC Group belegt: Geschäftsprozessmanagement (BPM) gewinnt in Unternehmen immer mehr an Relevanz. Interessierte können die komplette BPM-Studie mit unten stehenden Link kostenlos herunterladen um sich ein noch umfassenderes Bild über den Stand, die Entwicklungen und die Zukunft von BPM zu machen.

Die Studie basiert auf einer Befragung von über 300 Unternehmen verschiedenster Branchen und Grössen und gibt einen umfassenden Überblick über den aktuellen Status quo, Entwicklungen der letzten Jahre und zukünftige Trends im Bereich des Prozessmanagement.

Die Studienergebnisse belegen, dass BPM mittlerweile ein fester Bestandteil von Unternehmen aller Grössen und Branchen geworden ist. Dabei geht es nicht nur um die Optimierung von Prozessen, sondern auch um weitere Szenarien wie Qualitätsmanagement, Compliance, Kundenorientierung, Digitalisierung oder Internes Kontrollsystem (IKS).

Als grösste Herausforderung im Bereich BPM sehen die Befragten den Ressourcen- und Personalmangel. Ein weiterer wichtiger Aspekt ist die Akzeptanz von BPM im Unternehmen. Hier gibt es laut Studie noch Verbesserungspotenzial. Trotz dieser Herausforderungen sind die Prognosen für die

Zukunft vielversprechend. Über 68 Prozent der Befragten sind davon überzeugt, dass BPM in Zukunft erhöhte oder stark erhöhte Relevanz in Unternehmen einnehmen wird.

Die Studie zeigt auch, dass Unternehmen vermehrt auf Prozessmanagement spezialisierte Tools oder datenbankbasierte grafische Modellierungswerkzeuge setzen. Ein Beispiel hierfür ist die BPM-Suite ADONIS der BOC Group.

Die Studie belegt eindrucksvoll, dass BPM von einer Randdisziplin zu einem zentralen, stabilen Bestandteil von Unternehmen herangewachsen ist.

Unternehmen, die BPM erfolgreich umsetzen, können so den komplexen und dynamischen Bedingungen unserer Zeit aktiv begegnen und Wettbewerbsvorteile erzielen.

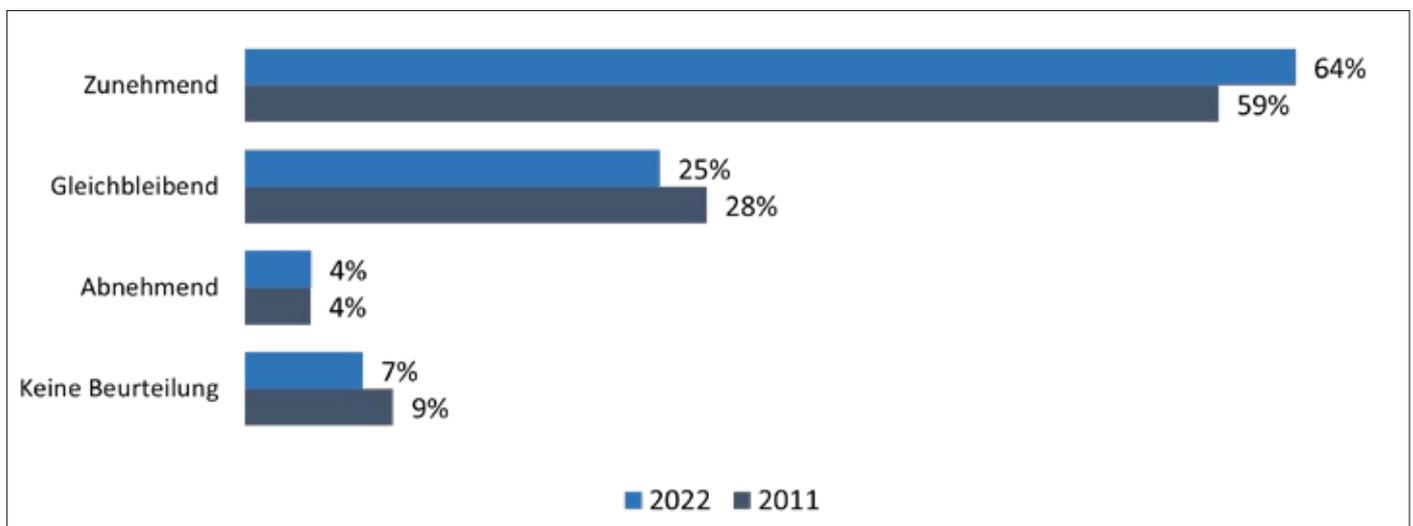
[www.boc-group.com](http://www.boc-group.com)



Bild: GOC, Sandro Gerussi

Entdecken Sie in dieser aktuellen Studie der ZHAW School of Management and Law in Zusammenarbeit mit der BOC Group relevante Highlights und detaillierte Insights zum aktuellen Status quo des Prozessmanagements in Unternehmen.

Erfahren Sie ausserdem, welche Entwicklungen sich in den letzten elf Jahren in diesem Bereich abgespielt haben und welche Prognosen Expert\*innen für die Zukunft haben. <https://bit.ly/bpm-studie-2023>



Grafik: GOC

### Zukünftige Bedeutung softwarebasierter BPM-Werkzeuge in der Organisation

Die Umfrage zeigt, dass 89% der Befragten die Bedeutung von BPM-Tools, als konstant oder zunehmend einschätzen. Kleine und mittelständische Unternehmen scheinen die Bedeutung von BPM-Tools im Vergleich zu grossen Unternehmen sogar etwas höher einzuschätzen. Im Zeitverlauf zeigt sich auch eine leichte Zunahme der Bedeutung von BPM-Tools (+5% seit 2011).

# Campagne nationale pour la prévention de la sécurité et de la santé au travail dans les petites entreprises

Pour la première fois, cinq organisations actives au niveau national dans le domaine de la prévention de la santé et de la sécurité au travail lancent une campagne commune: la Commission fédérale de coordination pour la sécurité au travail (CFST), le Secrétariat d'État à l'économie (SECO), le Bureau de prévention des accidents (BPA), la Suva et fondation Promotion Santé Suisse ont développé ensemble la nouvelle plateforme en ligne.

**LABORATOIRE DE LEADERSHIP**

Vers le film de la campagne: 

La campagne «**Laboratoire de leadership. Votre engagement en faveur de la sécurité et de la santé profite à votre entreprise.**» propose des connaissances et des offres de prévention destinées aux petites entreprises du secteur des services.

#### Le portail en ligne fournit:

- un guide
- un autotest qui permet aux cadres de savoir ce qu'ils font déjà bien et ce qu'ils peuvent améliorer

- des liens vers des offres concrètes, soigneusement sélectionnées, qui aident les personnes concernées à s'améliorer.

La campagne de prévention s'adresse à quelque 115000 petites entreprises du secteur des services dans toute la Suisse. Ces petites entreprises se caractérisent typiquement par une structure simple, dans laquelle une seule personne cumule généralement de nombreuses activités de direction. La charge de travail élevée

entraîne un manque de connaissances en matière de sécurité au travail et de protection de la santé.

La promotion de la campagne se fera par le biais d'une campagne numérique à grande échelle, de mailings directs, de participations à des salons et via les canaux internes des organisations responsables et des partenaires. L'action va se poursuivre au moins jusqu'en 2024. [www.laboratoire-de-leadership.ch](http://www.laboratoire-de-leadership.ch)



## ASCP-Événement pour les membres en septembre 2023

Le fait que CT CAMION TRANSPORT SA n'ait pas pu être visitée lors de l'AG 2023 de l'ASCP en raison d'un regrettable défaut de communication a incité le comité de l'ASCP ainsi que l'organisateur responsable Akzo Nobel Coatings SA à réparer cette omission et à la remplacer par un événement spécial en automne.

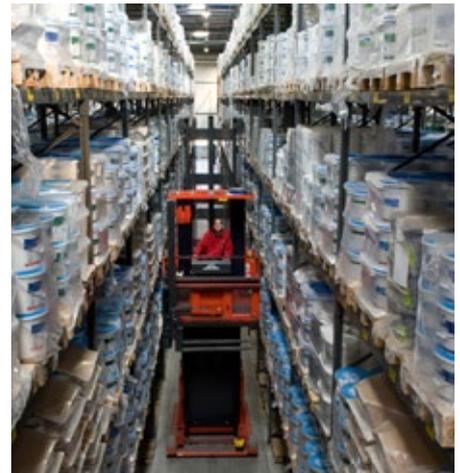
Il y a un point positif: ceux qui n'ont pas pu assister à l'AG de l'ASCP ont à nouveau l'occasion de jeter un coup d'œil dans les coulisses de CT CAMION TRANSPORT SA à Rothenburg.

**«Seul celui qui sait où il va arrive à destination!»**

Fondée en 1925, CT CAMION TRANSPORT SA fait aujourd'hui partie des entreprises de transport et de logistique leaders en Suisse et est le partenaire logistique d'Akzo Nobel Coatings AG.

**étonnez-vous de voir comment une entreprise de transport peut elle aussi réussir à économiser du Co<sub>2</sub> et contribuer ainsi à la protection de l'environnement. Découvrez le «saut de nuit» et assistez de près à la rencontre du «rail et de la route». Venez voir comment naissent les couleurs dans l'atelier de teinture intégré.**

Et enfin, mais non des moindres, tous les participants sont cordialement invités à un apéritif de fin de journée afin de nouer de nouveaux contacts et/ou d'approfondir ceux qui existent déjà.



### Programme – ASCP-Evénement d'automne 2023 du jeudi 28 septembre 2023

Dès 13h30	Arrivée des participants chez CAMION TRANSPORT SA, Wahligenstrasse 3, 6023 Rothenburg
14h00	Accueil par M. Alois Wangeler – Stores Operational Manager chez Akzo Nobel Coatings AG
14h15	Visite guidée
15h30	Apéritif
A partir de 16h00	Fin de la manifestation officielle

Les inscriptions sont acceptées via le site web sous <https://www.peinturesuisse.ch/evenement-dautomne-de-lascp/>. Une traduction simultanée sera organisée si au moins 8 participants de Suisse romande sont inscrits.

La date limite d'inscription est le **8 septembre 2023**.

Tous les membres de l'ASCP et les cercles intéressés (également les membres de la famille ou les amis) sont cordialement invités à visiter l'impressionnante organisation logistique et de transport de CT CAMION TRANSPORT SA à Rothenburg le jeudi après-midi **28 septembre 2023** et à découvrir de près son activité principale, la distribution nationale de colis de détail dans le système de transport dual rail/route.

**Découvrez comment il est possible, malgré les embouteillages toujours plus nombreux sur les routes, de livrer à l'heure jusqu'à 12h00 le lendemain et**



## Veränderungen in der Geschäftsleitung der PEKA per 1. Mai 2023

In den vergangenen Monaten hat sich der Verwaltungsrat der PEKA Pinselfabrik AG intensiv mit der langfristigen Nachfolgeplanung in ihrem eigenständigen und inhabergeführten Unternehmen befasst. Gerne informieren wir Sie nachfolgend über ein paar wesentliche personelle Veränderungen, welche in diesem Zusammenhang in der Organisation der PEKA per 1. Mai 2023 getroffen wurden.



Christian Nüssli, Jürg Nüssli und Rico Bernardi



Nach rund 33 Jahren an der Spitze der PEKA Pinselfabrik AG hat Christian Nüssli den Vorsitz der Geschäftsleitung an seinen sieben Jahre jüngeren Bruder Jürg Nüssli abgegeben. Christian Nüssli wird weiterhin als Mitglied der Geschäftsleitung für den Bereich Betrieb/Beschaffung zuständig sein und die Strategie des Unternehmens als Mitglied des Verwaltungsrates mitbestimmen.

Jürg Nüssli wurde 2006 in den Verwaltungsrat der PEKA gewählt und ist seit

2013 auch operativ als Mitglied der Geschäftsleitung in verschiedenen Funktionen tätig. Neben dem Bereich Strategie- und Unternehmensentwicklung übernahm der Betriebsökonom FH/HVVV vor zwei Jahren die Oberaufsicht über den Bereich Marketing, Verkauf und Vertrieb. Als Vorsitzender der Geschäftsleitung wird sich Jürg Nüssli in Zukunft insbesondere mit zusätzlichen Organisations- und Führungsaufgaben sowie wichtigen strategischen Projekten zur Weiterentwicklung der Firma befassen.

Die Hauptverantwortung für den Gesamtbereich Marketing und Verkauf wird Rico Bernardi, Leiter Verkauf/Vertrieb, anvertraut und er wurde dazu per 1. Mai 2023 in die Geschäftsleitung befördert.

Rico Bernardi hat ursprünglich den Malerberuf erlernt. Mit seiner langjährigen Berufspraxis und zahlreichen Weiterbildungen im Personalwesen, im Marketing und im Verkauf verfügt der eidg. dipl. Verkaufsleiter über optimale Voraussetzungen zur Ausübung seiner verantwortungsvollen Funktion.



Eine weitere Mutation im GL-Team der PEKA betrifft Bruno Schmid, dem Leiter Finanzen/Informatik. Bruno Schmid wird im Verlaufe dieses Jahres auf seinen Wunsch vorzeitig in den wohlverdienten Ruhestand treten und damit nach einer über 40-jährigen erfolgreichen PEKA-Berufskarriere aus dem Unternehmen ausscheiden. Bruno Schmid hat die positive Entwicklung der PEKA massgeblich und mit stets grösstem Einsatz mitgeprägt.

## Und immer wieder dieser Fachkräftemangel – warum gibt es ihn überhaupt?

Es ist nichts Neues: In der Handwerk- und Baubranche sowie auch in technischen Berufen herrscht akuter Fachkräftemangel. Zahlreiche offene Stellen sind ausgeschrieben und seit Jahren ist uns allen bewusst, als ausgebildete/-r Handwerker/-in einen Job zu finden, stellt kaum Probleme dar. Was sind aber die Ursachen für den anhaltenden Fachkräftemangel und kann ein KMU etwas dagegen tun?

Der Dauerzustand seit einigen Jahren: Es gibt zu wenig Fachkräfte in handwerklichen und technischen Berufen und vor allem in KMU ist Personalmangel leider zur Gewohnheit geworden. Die Folgen für die Angestellten sind daher oftmals Überstunden, Stress und erhöhte Belastung. Für Führungspersonen in KMU bedeutet dies ständiger Druck, die Mitarbeitenden nicht zu überlasten und die Motivation gleichwohl aufrecht zu erhalten.

**Es gibt zahlreiche Gründe für diesen Fachkräftemangel. Wir zählen 4 relevante auf:**

**1. Mehr Pensionierungen:** Der demografische Wandel ist vielen bekannt. Es gibt mehr ältere als junge Menschen. Die Anzahl an Berufseinsteigern/-innen sinkt immer mehr im Vergleich zu jenen, die in Pension gehen. Ebenfalls lassen sich heutzutage viele Personen früher pensionieren.

**2. Branchenwechsel:** Der Trend zeigt, dass sich junge Erwachsene immer mehr für körperlich leichte Berufe entscheiden. In Pandemiezeiten wurde diese Bewegung verstärkt und es resultierte oftmals ein Branchenwechsel.

**3. Mehr Teilzeitarbeit:** Ebenfalls wollen viele Leute nicht mehr in einem 100%-Pensum arbeiten. Auf Freizeit und eine gute Work-Life-Balance wird mehr und mehr Wert gelegt.

**4. Weniger Ausgebildete, mehr Studierende:** Weiterbildung ist im Trend! Galt vor vielen Jahren eine Lehre als ausreichend für die Karriere, ist heute vielen bewusst: Nach einem Lehrabschluss muss eine berufliche Weiterbildung gemacht oder gar studiert werden.

Wichtig beim Fachkräftemangel ist, dass am richtigen Ort Werbung für die Berufsgruppe gemacht wird. Dies kann beispielsweise direkt schon bei Schulabgängern/-innen in der Oberstufe sein, denn Jugendliche und auch Eltern sollten früh alle Berufsmöglichkeiten kennen. So gibt es viele Berufe, die zu wenig Bekanntheit erlangt haben.

Eine Branche, die beispielhaft mit einer guten Werbekampagne voranschreitet, ist die Schreinerbranche. Mit dem Slogan «Der Schreiner, Ihr Macher» konnte der Verband dem Beruf eine entscheidende Bekanntheit geben, denn diese «Marke» wird von allen Verbandsmitgliedern getragen. Weitere Infos und Inputs zum Thema Fachkräftemangel finden Sie auch auf der folgenden Seite des Arbeitgeberverbandes.

*Quelle: Infobulletin des SIU vom März 2023*



## Die Dold AG baut ihr Industriegeschäft aus

Per anfangs 2023 hat die Dold AG die Ferrotekt Steel Protection AG übernommen. Damit beginnt die Zusammenarbeit zweier Familienunternehmen, die sich mit Hingabe dem Industriegeschäft für schweren Korrosions- und Brandschutz verschrieben haben. So entstehen neue Synergien und bestehende Fachkompetenz wird mit frischem Know-how angereichert.

Mit der Übernahme der Ferrotekt Steel Protection AG baut die Dold AG ihre Beratungs- und Lösungskompetenz gezielt aus und bietet im Bereich des industriellen Korrosionsschutzes und Brandschutzes von Stahl-, Beton- und Holzkonstruktionen zertifizierte Systemaufbauten für den Stahl-Metallbau und die Industrie an.

Ferrotekt wird als eigenständige Tochtergesellschaft weitergeführt und sämtliche Arbeitsplätze bleiben erhalten.

### Eine Investition mit Zukunft

Gemäss Michael Steinlin, dem Geschäftsführer der Dold AG, sei der Bedarf an Lösungen zum Schutz vor Korrosion und Brand nach wie vor steigend. Die Integration von Ferrotekt ist damit ein wichtiger Teil der Dold Entwicklungsstrategie und sichert dem Unternehmen neue Fachspezialisten. Gemeinsam und mit vereinten Kräften wird so die Position von Ferrotekt als Anbieter von standhaften Lösungen für den Korrosions- und Brandschutz weiter vorangetrieben.



Rolf Möhrle (links) und Michael Steinlin, die Geschäftsführer Ferrotekt Steel Protection AG und Dold AG, freuen sich auf eine gemeinsame Zukunft.

## Neu bei AkzoNobel: Herbol SystoClean

Vor einer Neubeschichtung mit Herbol-Fassadenfarben muss die Fassade vorbereitet werden. Oft geschieht das mit einem Hochdruckreiniger. Problematisch dabei: Durch Jahrzehnte der Ablagerung von Schadstoffen auf den Fassaden, in Verbindung mit Inhaltsstoffen aus der Altbeschichtung, kann es zu hohen Schadstoffkonzentrationen im Abwasser kommen, die nicht ins Erdreich gelangen dürfen. Das innovative Konzept SystoClean schafft Abhilfe.

### Nachhaltig Ressource schonen

In Zusammenarbeit mit Hermes Reinigungssysteme hat Herbol SystoClean entwickelt. Dabei wird das Abwasser mit patentierten Auffangwannen an der Fassade aufgefangen und abgesaugt. Der Anhänger beinhaltet eine mobile Anlage zur Aufbereitung des Schmutzwassers. Durch verschiedene Filterstufen wird das Wasser so sauber, dass es wieder dem Hochdruckreiniger zugeführt werden kann. Dadurch entsteht ein Kreislauf, der nicht nur praktisch für die Anwendung ist, sondern auch nachhaltig die Ressource Wasser schont.

Für alle Fragen rund um Untergrundvorbereitung und Reinigung der Fassade sind AkzoNobel – Herbol und Hermes die richtigen Ansprechpartner.

Akzo Nobel Coatings AG, Herbol  
T +41 41 469 67 00, [www.sikkens-center.ch](http://www.sikkens-center.ch)





# DIE REFERENZ FÜR NATÜRLICH MATTEN HOLZSCHUTZ

Holz im Aussenbereich muss bestmöglich geschützt werden, damit es lange schön und intakt bleibt. Dank innovativer Rezeptur auf Wasserbasis bietet das neue Cetol BL Natural Mat höchsten Schutz und betont zugleich mit extrem mattem Finish und vielen zeitgemässen sowie neuen Naturfarbtönen die besondere Schönheit des Holzes.



[www.sikkens-center.ch](http://www.sikkens-center.ch)

**sikkens**

FOR THE BEST

